THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY, ... CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 17th OCTOBER, 1930.
ISSUE NO. 14,346.

叻報
"LAT PAU"

第一頁 星期五
第壹萬四千三百四十六號
中華民國十九年十月十七日

本報創辦于前清光緒七年十一月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅賓街力十一號及十三號電話七一六四號
總理督印人兼編輯主任 陳鍊青
▲本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
索閱全年告白分期收費半途截止照數收足先此聲明以免後論短期告白費請先惠

百勝驅風油

百數百中救急聖藥居家旅行護身至寶

主治：中風中痰　四時感冒　水土不服　急喉發風　風火牙痛　跌打刀傷　無名腫毒　風寒鶴膝　先年風癩　蟲蚊咬傷　風症痛症　其效如神

霍亂吐瀉　山嵐瘴氣　心氣肚痛　左癱風疾　湯火損傷　散癰止痛　風癬腳腫　半身不遂　小兒驚風　與及一切　一經施用

用法在仿單

分售處

星洲大坡大馬路　廣利生　廣生行　小坡大馬路　生利隆藥材店　庇能　中和堂　怡保　保安堂　廣生祥　金保　廣中和　芙蓉　廣吉祥和記　打巴新岑江　廣祥　南昌　吉隆坡　泰安　五洲藥房　廣術生　司南馬　泰安祥

總批發

石叻　怡保　庇能

德春行　石叻大馬路　曾豐利　南興大藥房　三一四

◎◎◎◎◎◎◎請看星期六之椰暉

★叻報圖畫已根本改革

★此後每星期出版一次

本報圖畫副刊「叻報圖畫」。本係每逢兩星期出版一次。現決定根本改革。已聘請張汝器先生為主任。王少平先生為攝影記者。重新增添內容。改良形式。定名為「椰暉」。準於本星期六（十一日）出版創刊號。此後每逢星期六出版一次。皆隨報附送。不另取資。祈閱者注意。此啟

拾九年拾月陸日　本報啟

總批發　中街隆基內號

Sole Agent:—
LEONG KEE
34, Market Street, Tel.—7603.

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除痰效驗故孖禱展覽會政府獎牌記念

石叻羅奇生司理人黃德仁啓

中街二十七號　電話二二八五

評論

政客

兆

中國之政客，必依有徐階級為生活，否則政治舞臺上決無彼輩活動之餘地。故熱中于利祿者，日必栖栖皇皇，追逐議會，又必碌碌奔走於軍閥之門，傾其談鋒，施其縱橫捭闔之技，冀借軍閥之勢力為助。而使彼輩得能大逞其志。軍閥亦因其有一得之長，藉利用之以為爭權奪利之工具，故對之亦頗加以青眼。由是兩相結合，交相為利，幕以國事為兒戲，十九年來之政局，如是之紛紜者，未始非若輩之咎。

改組派與西山派，固常以福國利民自命，然親其所為，實與政客無異。彼輩懷倒蔣憤慨，因力不足而不惜與閻馮進行結合，以償其熱中利祿之志。閻馮因在政治上無悠長之歷史，乃利用若輩為工具，用之以與南京抗。時至今日，殊不知蔣無恙而閻馮之勢已崩！欵山已倒，覓食維艱，俯仰神州，立足何地？於是陳公博王法勤鄒魯謝持之流，遂來悽惶失望，徬徨於歧途中，擬圖以為進退。嗚呼，堂堂擁委，末路如是，可憐亦復可笑！目下若輩所殺費思索者，則找出路問題。晉地雖好，但以四周環境之逼迫，除出洋一途外，其道無由。今陳公博等已由石赴津，行將出洋作外國寓公，其他擴委，亦將星散。兩年苦心且，一成為畫餅，政客依賴軍閥之無好結果，于此已足為明證矣。

專電

宋哲元電張之江表示降寧

蔣派張羣赴遼謁遼張晉京

閻馮決保存實力團結一致

蔣擬調宋部入閩解決盧部

玉成酒廊自釀白米酒

石叻

中興行總發行

電話二六八四

文華

民衆藝術專號

南強書局

第十三期到了

本期特色

增篇幅　換紙料

加色彩　不增價

件件都能使閱者滿意

NAN CHIANG BOOK CO.,
361, North Bridge Road,
SINGAPORE.

◎◎◎◎◎◎◎◎石友三正式宣布反閻

表示擁護寧府及蔣氏

友三電閻索餉一百萬被閻拒絕

魯韓將往開封商石部投降事情

☆石友三已正式表示擁護寧府及蔣介石。所部經蔣命令。劃歸東北節制。石部駐紮于衛輝新鄉一帶。已宣布反閻馮。

☆石友三佈告。本人在太原及北平所設之總部。現已裁撤。同時並宣佈取消第四軍名義。與閻馮正式脫離關係。

☆石友三電請閻錫山發給第四軍最後軍餉一百萬元。閻因石已向寧方輸誠。故拒絕所請。石對閻已生惡感。嘗電寧方。謂如蔣有戡晉之意。彼願率部攻山西。

☆反閻之石友三部。分乘火車六輛北上。十六日已抵磁州。

☆秦建斌與韓復渠蔣伯誠接洽石部投降事。經已滿意。已返新鄉覆命。

☆韓復渠將於數日內離濟南赴開封。籌商石友三部輸誠事。石部實力。現仍有五萬人。均駐紮於豫北一帶。

◎◎◎◎◎◎◎咄咄逼人之東北軍

石家莊地盤不准展緩接管

晉軍只得退守娘子關一帶

☆張學良調第三軍胡毓坤部。會合平漢路北段之湯玉麟部。開赴察哈爾及綏遠。

☆張學良電平津市府。暫歸河北省府管核。

☆太原消息已証實東北軍準備接管石家莊。閻請其展緩。已被拒絕。故駐石晉軍。不得不撤退。

☆晉軍已大批退出石家莊。撤返娘子關。東北軍已準備接管該地。現王樹常部已陸續開來。距離石家莊祇有五六十里。

☆晉軍現在娘子關一帶佈防。

這個小孩係「牛及庭」標牛乳給他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫爲小兒最安隱之牛乳也

"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

各大商店藥房均可購得

S. R. Sassoon
98, Robinson Road,
Sole Agent. S. S. & F. M. S.

此孩轉弱爲強

由於服用嬰孩自己藥片

小孩身體軟弱苟不顧其腸胃如何而祇投以補品鮮能收效因滋補人血必經腸胃設腸胃不佳斯珍錯參苓亦無異枇糠精粕嬰孩自己藥片以能使小孩轉弱爲強者獨其腸胃健其消化而已

江西南昌府印花稅局文牘主任王君說

我來書云（小兒庚弟先天不足體甚孱弱百病叢生雖滋補藥投未能壯健後服嬰孩自己藥片覺得飲食漸增精神漸旺體轉壯強是眞兒科聖藥也）嬰孩自己藥片統治小兒腸胃疾病

總發行星架坡韋廉士醫生藥局　各藥房均有出售

谷子楊君

操勞過度者鑒諸

夜不安眠肌膚面黃頭疼神倦者所在皆是凡遇此種情形其唯一正當辦法即由補血而健腦是也韋廉士紅色補丸一入人身便成鮮血血足則腦得養而康強於是全體之機能奮興而活潑矣

天津宮北大街谷子楊律師云「鄙人向在津被研究法律用腦過度精神萎靡民十七年任龍口煤油特稅局事務又因政務影響稅收終日奔波心力交瘁遂患心悸不足夜眠不安雖有珍羞亦難下咽以素弱之軀再遭此故乃益不支矣後從友人李富安介紹服用韋廉士紅色補丸隨覺夜眠有序胃納增强無何腦力轉足體重頓加今在津執行律師職務雖案牘盈尺仍能處理之有餘裕是皆韋廉士紅色補丸之功也鄙深感佩」

韋廉士紅色補丸補血健腦之功無分男女一樣神效凡患血虧腦衰消化不良未老先衰諸虛百損痛瘋痧疾脚氣痿痺以及婦科各症均可服用而收良效焉

遠東總發行星架坡韋廉士醫生藥局

各埠藥房均有出售

韋廉士大醫生紅色補丸

新到德國最馳名家用良藥

德國比羅亞紅色補丸

德國比羅亞紅色補丸

此丸專治男婦老幼氣虛血衰面黃骨瘦各種血薄氣虛所致之症如面白青黃身體軟弱胃口不開精神恍惚腰骨酸痛頭暈眼花手足痺冷四肢無力骨節疼痛腦筋衰弱作事健忘精力不足腎虧耳鳴以及婦女經水不調赤白帶下月經不調或前或後腹痛經滯風濕不舒等症服法每日三次每次服二丸飯後服用溫開水送下此丸立見功效誠世界上獨一無二之生血補腦之聖劑也

每樽裝一百粒　每樽裝八十粒每樽價七角半每打七元半

星洲仁濟藥房有限公司總代理

德國最老實痔瘡膏

此膏專治各種痔瘡是痔瘡之靈藥並且有滋潤大便之功不論新痔老痔一經施用無不痊癒不但免受開刀之苦而且痔瘡根除可以永遠斷根並無復發不拘那一種痔瘡必定除根亦因爲藥裏含着許多良藥有消毒止痛內收血止痛的功效此有時人飲了酒或辛辣的東西就發作此膏實痔瘡的救星所以歐美各國非常信用因此著名全球誠世界上獨一無二之痔瘡膏也用法箇便藥膏附有細長的尖管旋開拔出小帽未塞仍將尖管裝在藥筒上插入肛門裏邊用手將藥膏擠出止大便滋潤非常爽快施用數回就可以立見痔乾腫散痛全消而癒也

每枝一元每打十元

德國實驗補丸婦女調經聖藥

此丸專治婦女閉經及月經不調其功效先於經期三二日起服日服三次每次二粒至四粒飯前以水送下服之數日經期之間經事必來神效治經之聖藥也如已成孕切不可服

每樽五十粒　每樽洁價三元五角　每打價三十五元

德國花柳防毒避孕藥膏

此膏係歐洲德國精深科學之藥劑專家與醫科所研究成效其成績有如是之偉大此膏用於婦女專防花柳白濁白帶病及防毒避孕於未然用法祇于交合後將此藥膏之長管插入陰戶內用手將錫筒尾擠壓擠半旋自能射入子宮尿道內可立將傳染之毒菌滅盡永無遺患且與婦女身體毫無妨害之神妙有不可思議之神效一經施用立奏奇功

星洲仁濟大藥房有限公司總代理

每枝一元二角半　每打十二元五角

德國醫藥生殖補丸

德國醫藥生殖最著名男界唯一滋補血液強健精神之聖藥立治腦虛不舉精冷早洩精神恍惚怔忡心悸腰酸腿軟生殖不足顏色瘦耗補腦不固與及一切與衰失常之症更能延年益壽返老還童本丸施功迅速而功效久也服法每日三次每次一二粒

每盒內裝五樽　每盒洁價一元二角半

每打洁價十二元五角

德國醫藥生殖世界最著名唯一婦女滋補血液強健精神之聖藥立治陰虛宮冷不孕經子精神恍惚怔忡心悸腰酸腿軟經水不來經期腹痛月經不調及一切與衰失常之症更能延年益壽返老還童本丸萬効速效久也服法每日三次每次一粒

每盒內裝五樽　每盒洁價一元二角

每打洁價十二元五角

嘉禾實正德國變色白濁丸

白濁淋花柳病之媒介苟染斯疾者不甚治不稱切膚受痛猶且遺患兒孫此嘉禾實變色白濁丸專治一切遠年或新染急性或慢性白濁砂淋血淋膀胱炎尿道炎等症此丸服後即可將體內毒菌逐漸驅散由腎臟排泄而出之實係白濁藥上之聖藥也服法日服三次每次二粒飯後以水送下

每盒內裝五樽每樽十二粒　每盒洁價一元二角半　每打十二元五角

德國利來花柳白濁防毒聖藥

此藥用以專防花柳白濁病於未然用法祇于交合後將此藥半枝塞入尿道內可立將傳染之毒菌滅盡永無遺患且與身體毫無妨害而功效實著者不可不富備之聖藥也

每盒六簡　每盒洁價一元二角半　每打洁十二元五角

※德國列武糖尿丸

△腸胃的革命到了　△腎臟的禍害來了　△膀胱的禍害又要了　△糖尿病的病徵們是怕什麼呢

糖尿的病原。乃由腸胃失靜。心思過度。以致腸胃失調。腎臟衰弱。膀胱乏力。始則飲食不甘。腰骨無力見日增。繼則小水變質。口乾汗多。而精神日疲。終則便溺成甜。散入百體。即至病重坐。而至于不治。世之死此症者。指不勝屈。德國醫學博士列武。憫此症之難治。乃苦心精研。發明此丸。通行歐美。活人無算。本藥房駐於南洋弱僑。凡患此症者。日見其多。故特採辦南來。以供病者。茲此代售。請希　公鑒。

【列武糖尿丸樣形】

注意

服法簡便。睡前每晚祇服一小丸。連服數晚。即覺糖消體壯。如有未明糖尿眞相若何者。本藥房可代爲詳細。概不取費

星洲小坡大馬路三百零九號至三百十三號　仁濟大藥房總代理

本坡新聞（一）

坡督夫婦返國今晨啓碇

揮巾歡送　依依惜別

坡督金文泰爵士夫婦。此次請假回國。定本日晨八時半在丹容巴葛第十八號貨倉。乘馬賈哇號輪船啓行。詳情經送誌前報。茲者坡督暨坡督夫婦經與本日晨登輪。送行人士。頗爲踴躍。迨九時許汽笛聲聲。輪即慢慢離岸移動。岸上送行人士歡呼揚巾。依依之情。均溢於眉宇。而坡督此次回國任務。係欲與理藩部大臣討論殖民地重要事件。其所須解決之問題。首要者約有下列數端。茲爲供我僑之參考起見特將其探誌。

利用發展殖民地之公債爲發展馬來亞之用。提議將馬來聯邦及海峽殖民地之醫藥事務。混合辦理。發展馬來亞航空路線及聯絡星洲與倫敦間之皇家航空線。關於與某公司訂定無線電報及電話之合約事。其次則爲陸軍防務經費及疏濬河之水電計劃事。

坡督與送行者握手

岸上送行者脫帽歡呼

議政局舉行本屆會議　討論本殖民地中重要事件【四】

提議組織管理失業委員會

華議員林清淵氏對失業問題。有所討論。謂以彼之意。應特別撥出的欵。設立一管理失業之委員會。以便調查或管理失業之問題。彼相信在錫蘭方面。有管理失業委員會處理一切失業問題。關於進行公衆建築事宜。固然可以解決一部份之失業問題。但此僅能補救一般泥水匠及木匠而已。至書記階級中之失業者。爲數亦不秒。如組織一委員會向各方羅者。收集是類之告報。分別處理。則彼等當知誰爲需要拯濟之人。故彼提議如政府欲提出的欵爲拯濟一般失業之用。可由華民政務司或其他政府首領。召集各團體首領。討論組織一委員會。以便調查其中情形。以謀處理。而一般失業者乃知何處可以得到拯救。可向該處求拯。同時則爲拯方面。可得較有系統之統計。以解決此問題。

且彼相信政府因鑒於時勢凋落。故願節省經費。然欲期節省。則惟有將各附省之經費。即行節省。故彼希望政府際於稅收短絀之故。應注意籌措縮小經費方法。

板城老弱問題

林氏復提出板城老弱華人處置問題。謂板城方面。老弱孤獨之輩頗多。應撥款爲建築養老院之用。但希望是項養老院。應建築於板城。否則亦須發款。俾便將是輩老弱者送往新嘉坡收容。

痨瘵養病院

至關於撥定欵項。爲建築痨瘵病院。以收容一般虛損痨病之輩。實爲政府最有功德而值得稱讚之舉。深望政府能加以注意云。

一九三一年之豫算經通過

關於一九三一年之豫算案。前曾議決組織特別委員會審查。茲該案經由該委員會修改後。於前日（十四日）正式提出議政局審查通過。討論結果照案通過。　未完

直落亞逸街　門牌廿一號某九八行……

夥友拆股糾葛

陳清霖被控……偽造合同　法庭昨日出票拘捕　訴訟款目……八千餘圓

福建人陳清霖（譯音）。於一九二五年間。與同鄉人林某等訂立合同。在直落亞逸街門牌廿一號。合股經營九八行生理。一帆風順。情狀甚好。近因中途發生問題。林某志圖別業。提起拆股。幀當集資開業以迄於今。林名下約佔股八千餘元。業經向陳擊言退股。並索同合同。距陳將該合同交出後。卽被林指爲有瑕疵。特向地方審判廳第二堂控陳以僞造合同之罪名。案由法官准予簽出拘票將其逮捕。於昨日中午十二時左右。由某華探奉票按址前往將陳帶返該管警區。押候令長解究。聞該被告人可用五千圓擔保在外候訊云。

的斯車命案

昨日下午二時許。有吉寧男子兩人伴一年約卅餘歲之病者。由顏龍闕律。雇坐第五七二五號的斯車一架。正擬前赴中央醫院求醫。詎知該病者十分危殆。竟在中途斃命。車上人覩此情形。祇得將車駛至沙莪連之長春鑾。意欲將屍寄放。當爲值勤警探所見。詢實查究。該警以事關人命。故將車上一干人押返該管警區訊辦。該區長廉悉其情後。隨卽派警押同原車。將屍運赴中央醫院解剖室。檢驗其致死之原因。以憑存案辦理。

夥伴私逋　實有瑕疵

本坡毛蓮門牌卅九號某潮人商店。雇有同籍人某少年在店當職。月薪不薄。初甚盡職。詎近日不知如何。該伴忽變常態。竟於昨晨六時許。突然失踪。經該店司事人揚至本「譯音」檢其經手賬項。實有瑕疵。計發失借去現欵二百四十五元。當卽由揚某情前往該管警所報案。並稱名請予通緝。

尙武戰美水軍

地點變更改在荔蘭勿殺球場

本報昨載尙武體育會。訂於廿日下午與遊叻美艦水軍比賽籃球一節。茲再探查。所云在大坡老球場。己有變更。蓋原定是處。後爲利便起見。改在小坡荔蘭武剎球場舉行。特再刊誌。以告熱心之觀衆。

十二齡養女有此粗胆？

挾帶值千餘圓之金飾私逋

廣東婦韓秀。家居梧槽街門牌一四一號。其養女潮人馬利。本新加坡產。年十一歲。麗質天生。其母愛之甚。視其不啻掌上珍。詎該女近不知受何人唆使。於前日上午九時。忽然私攜無餘。並挾帶其自己之金耳環一對。金頸鍊壹條。金手環一對。連同竊去其母之金飾壹大宗。計金鍊一條。其金飾四枚。金枝一對。金鍊七顆。手飾金盾鍊七顆。金鐲玉手鐲一對。金夾十三鑽。金鑲石髮兵四枝。金小篩手鐲三對。金戒指四枚。金墜一個。金鑲緋鐲一對。金頸鍊一條。合值銀達一千餘元之鉅。其母發覺時。見人財兩空。不勝憤恚。追後乃據情前往該管警所報案。請求查緝。

僑安旅店　三樓第四號房間

兩少年男女　天涯尋死路

雖有片紙留字　但未說明原委

昨日上午八時許。丹戎巴葛律門牌五十五號之僑安旅店。發生一宗男女旅客引力同時自刎案。茲將其事訪誌如次。

查本月十三日荷輪金馬號由香港揚輪駛抵叻海。有一年逾弱冠之少年。偕一花信女子。攜肆篋一件。同搭該輪登岸。到僑安旅店開房住宿。其司理人梁伯俊卽着伴帶其登三樓開第四號房間與彼倆作住房。租金每日二圓。該倆住房白玉見其有行李攜來。故未着其交銀按櫃。隨卽沖茶招待。並循例請其署名註冊。據男子書江鳳仙。廿七歲。女子書李女娣。十八歲。均廣府人。由祖國南來。自認係屬夫婦。惟華民署爲防範歹徒拐賣婦女起見。對於婦女來叻。抵步後。例須到華民署問話。設發覺其有可疑之點。始仍須覓具殷實店戶圖章担保。始准在叻居留。此次李女娣隨其所謂丈夫之江鳳仙抵埠。自不能例外。然經僑安旅店夥伴帶同其到華民署應詢。關因問答鴻有所不妥。該司爲審慎計。遂飭令將該女暫行交由僑安旅店妥爲關照。業經三日。男女兩人。日處房裏。絕少外出。初尙無若何異狀。故該旅店夥伴均未嘗注意。詎知此二人竟借此以爲歸宿之所。十五夕該兩男女將房關閉後。卽相將登樓就寢。詎至翌晨（十六）八時卅分。早膳時間已屆。伴房白玉叩門。意欲問其用膳否。連呼多聲。不聞回答。知必有異。乃據情通知司理人梁伯俊。時梁氏聆耗。立卽拾級登樓趨視究竟。見房門反扣。寂無人聲。於是將隔牆。五號房門啓放。從板壁上之鐵絲網探首窺觀。見該兩男女作姿頸之狀。同臥於床中。因面旋神容觀。則隱約見榻上血漬殷然。店伴覩狀。駭愕異常。經卽由司理人奔赴該管警區報案。據供略如上述。隨由區長王加維及杜里警率同員弁前往該旅店毁門進內。比啓放電燈觀察。見李女娣身上御衣七八件紐褲。足穿鞋襪。仰臥榻上。頸喉一穴。血跡淋漓。因已玉殞香消。而江鳳仙亦祇着西褲及汗衫。有襪無鞋。橫倒床口。喉嚨已斷。面如土色。目瞪口呆。不能言語。歸血不時湧出。復有犀利剃刀一柄棄置身旁。觀其於旋。若有無限隱委之事存乎心中。旋見榻上有遺字一紙。謂其所寫不外厭世之詞。但既無信封。又未有敍明寄交何處地址。及何人接收。似此者來。殊屬奇人思索。當經警區電知殮屍官蒞場驗明。旋雇十字車至。並將死者及命在垂危之江鳳仙一併載返中央醫院。奈該男子殆因所傷過重。卒無法挽救。隨卽斃命。至是。該院遂將屍昇入解剖室。十時始施行檢驗。以憑慘案。死者初抵南島。舉目無親。其身後事卽由當地政府飭屬辦理。該剃刀及遺字與江李兩人之相片四幀暨其他物。槪由警察收回警區保存。至其遠走天涯。個中原因。此同歸於盡之慘劇。被一般人之推測。諒係濫用愛情。成不容於翁姑。然此屬揣測之詞。另有別故。亦未可料。但此宗無頭公案。尙俟偵查。

★　★　★

巫印人私辦十二支

警探發覺後加以逮捕

昨在警二庭研審

昨日本坡第二警庭提訊一宗聚衆賭十二支彩案。被告共十二人。中爲馬來人印度人及峇峇人。偵探支部長唐氏主控。涂拉星成律師代表第一被告加打。庇來律師代表其他二被告阿史曼及葉个拉欽。斯奕睦特皋爾律師則代表另一被告名巴卡者。首由唐氏供述案情。謂各被告均無常業。故不能證明被等謀生之生活方法。第登翌第十一之十一個被告。均係在石礁崗路附近設十二支賭。此種賭博。實爲能傷害參與之人者。赴賭之人。往往失敗。且曾有二人竟因失敗而自殺。警探對此。費了幾番心機。都不能加以寬制。被告中有數名可以證明係華都加立俱樂部之會員。該俱樂部前爲著名之俱樂部。但因其會員之品行稍放。曾惹警方注意。

耶加拿星爲第一被告之成員及會記。俱樂加打不得工作。於茲已有廿年。前爲華都加立部之會員。該俱樂部中係常以十二支爲賭博者。加打於一九二六年至一九二七年在該俱樂部中助人舉行十二支。各賭賀十一支之人。均究全無獲勝之希望。被捕時亦係以俱樂部會員。迨後以該項賭博故日。恨而逃出。當九月四日迫捕之日。加打正在經理被自己之十二支。所有之十二被告。均係常駐於該俱樂部者。

翻證人客爲涂拉星成律師之質問。己自供述樹卽爲加打之妻。被自故知之最詳。

法官曰。你以爲該俱樂部曾爲政府公僕往遊乎。曰然。問曰。你所謂政府公僕。迨卽指書記乎。曰然。

涂拉星成氏曰。該俱樂部有多少太平局紳爲會員乎。曰。據余所知。有數位係屬太平局紳。

該人已如特別爲第一被告加打之妻。供稱她探如該被告係舉行十二支者。她自與被告結婚後盛情亦常惡劣云。次由華警監威爾斯亞供述逮捕情形。謂九月三日。彼逮捕一吉寧人名廿那巴廿者。控以襄助舉行公開賭博罪。嗣由警二庭判處以五百元之罰金。被當時卽將此案告被告之不法行動。向警二庭法官報告。嗣取特拘捕令。卽偕拘捕員前往拘捕此案各被告歸案。第六被告前曾犯罪十次。第八被告亦曾犯罪十次。第九被告則前曾犯罪共十一次。

涂拉星成律師質問證人。謂拘捕時何并無拘票。答謂當時拘票尙存於偵探署中。斯奕睦特皋爾律師則謂被代表其事主第十一被告律師。卽隨帶拘票而複行拘人。實屬不合法。

最後由上述被警二庭處罰五百元。無欵繳納。則須入獄之吉寧人廿那巴斐供證。謂彼之雇主卽爲第一被告。被每日給與一元五角之賭欵。被告每日代其收取賭十二支云。嗣由該証人。証明該案中數被告。均係第一被告之用人。襄助其舉行十二支者。

此案現仍展期續訊。

串同騙賣樹膠

黃亞興脫罪不得

偷雞不着蝕把米　想起來未免悔却當初

本坡府區外淡申律。某華人樹膠廠。於本年七月三十一日。倫膠分伴張水成將樹膠一車運與樹膠分廠。後張水成將此宗樹膠不知交與何處。該廠乃據情向該當加第警區報案。隨由該區警長彭爛氏。在奇勒基峇勞公司之膠倉尋獲。隨拿獲與此案有關之黃亞興一人。一案。經在府警正堂審訊多次。至前日始行判結。原告方面延涂拉星成律師主控。被告則由蘇謀氏律師代爲辯護。據此案之槪。謂原告方面爲淡申律之樹膠廠。於七月三十一日。由廠飭伙水成押送用羅厘裝載價値二千餘元之棕綠片樹膠到列樹路分廠。隨指引該羅厘至嘉珊勿喇。此後嘉己潛逃無蹤。嘉勿喇後。卽邀黃亞興。由黃亞興將至奇勒基峇勞公司之膠倉。將此膠交與管倉人。因黃亞興與該峇勞公司素有交易。今廣其他。乃將樹膠妥爲貯倉。黃亞興且與管倉人訂明樹膠由峇勞公司內收驗。同時淡申律之樹膠廠。因此樹膠未交到列樹路之分廠。乃據情向該當加務警區報案控究。警長彭爛氏據報。卽出發調查。隨在奇勒基峇勞公司將失之樹膠搜獲。至翌晨伴峇勞公司將被告拘獲。控之於案。法官威爾遜氏以被告黃亞興有犯協同失儀罪。處以罰金一百五十元。或監禁兩月。並令償還費一百五十元云。

老人失踪

住在小坡猛街門牌六十一號之廣東人鄭亞友。現年六十一歲。鬚髮蒼白。精巳昏瞶。距昨日上午十一時。該老人離家外出。從此一去無踪。至十二時半始由其婦周亞妹發覺。遂四出偵騎。仍無下落。祇得投報該管警區。請求偵騎查緝。

本坡新聞　二

要求賠償名譽金錢損失案
原告實無罪怨被告反控被告
高審廳審後展期宣判

△被告失敗款疑原告因控原告……

前日本坡高等審判廳由按察司斯勃勞氏提訊一宗受累重控告之損失。故要求賠償損失案。原告為銀錢找換商人阿都曼沙。控告被告阿留朱佛星。要求賠償損失一萬元。

原告律師為西爾華。被告則延威他朋尼辯護。據原告所控。謂被告曾於本年四月九日赴捕房入禀。控告原告作賊。盜取被告一張一萬五千五百元之支票。此項控告。全屬子虛烏有。而且無理由者。因此控告之結果。當原告于四月十五日晨七時。由荷屬回叻。在紅燈碼頭登岸時。即被巡捕。押還偵探局。由是復轉押初級法庭。拘留至是晚四點半鐘。始託以人二萬元担保外出候訊。此事經在初級法庭研訊數次。卒於五月七日由端主控官撤銷所控。將原告釋放。但因此案致原告之名譽及金錢受損失。且特別有關被在荷屬之信譽。故此特反控。要求賠償損失。被告則否認關被係理由控告。且宜將彼當時拚無罪意。

被告律師辯謂當時拘捕原告。係由警庭法官核准事實與法律將原告逮捕。被告者之實無辯訴之必要。被告供謂。彼現年五十六歲。目已不能視。彼會往原告處居住。共住未久。原告即巳知彼之一切事務。彼將值某時會與原告同往銀行。在經理前簽寫數張支票。其後返寨。將支票藏諸截衰室中之一箱中。餘赴日則帶之身邊。夜則藏諸枕下。本年正月得銀行之結單。見所支數目。經過其所支者甚多。查考之下。始悉箱中支票。被人偷去二紙。其中之一被簽支一萬五千五百元。因無人能私啓其箱。僅原告能之。故乃疑之云。

此案展至昨日續訊。經雙方律師辯駁後。按察司逾分保留宜判。

籃球消息
道友對尚同

道南校友會籃球隊。約定尚同隊於明日下午四時半。假女體專作友誼比賽。籌資無眾。尚同隊球甚為精銳。實力雄厚。日前會戰勝其餘。而道南隊則平時練習有素。球藝亦不弱。屆時兩雄相遇。當有一番惡戰云云。

暨大童子軍籃球隊 與華僑銀行籃球隊 友誼比賽結果

昨日下午五時。暨大童軍籃球隊與華僑銀行籃球隊。在安順路英僑街工商校友會籃球場作友誼比賽。鐘鳴五下。兩隊合攝一影畢。公證人莊君友仁。將銀笛一吹。雙方戰將。努力進攻。暨大童軍體魄較強。遠射有力。不數分鐘。即首開紀錄。但華僑隊連絡頗有可觀。尤以孫某玲瓏活潑。投籃準確。博得掌聲不少。故成績極為接近。上半場比賽。結果為七與五。暨軍得勝。休息十分鐘後。公證人再發號令。重整旗鼓。暨軍隊因另換進二號球員。手脚生疏。體格瘦弱。因此吃虧不少。下半場比賽。結果為二與十五。勝利歸華僑。總計分數為九比廿。勝利屬諸華僑云。

歡迎模範市村
南洋招股專員

(來稿)年來內地新事業之拓張。時有所聞。最近有港商聯合南北洋華僑組織一新業業。在四邑繁盛中心之長沙新昌荻海三埠。附近之洪灣洲一帶。創築一條分姓界縣省界之新式市村。曾經招足優先股三四十萬元。刻因開招普通股。特選派港商何伯坤君為南洋招股專員。抵叻後。此間四邑僑胞經於昨日下午一時。假座綠廬會館開會歡迎。赴會人數共形踴躍。何君當場報告該市村創築之緣由。籌備之經過及填地築堤情形等。甚為詳細。繼述及該市村水陸交通之如何便利。山川風景之如何優美。又謂由廣東國民大學校長吳在民君前任奕坟南關捐集八十餘萬之開備中學亦建築於此。及如圖書館植物園公共運動場等。并來賓親友羣說文云云。後復有何思斯諸君相繼演說。明白新事業之拓展。影響於地方文化甚大。因而即席認股者。計有何思觀吳勝鵬胡文劍司徒兆鶴羅濮等各三千元。何光耀梁滿記二千元。謝芬司徒光胡民徽等各一千元。郭修志方添盛曾洪活等各五百元。連鋼前認之優先股合計不下六七萬元云。

工商校友會 舉行秋季懇親

昨日本報。曾載工商校友會舉行秋季懇親會消息一段。茲再覚得該會舉行懇親會秩序單。兩為刊登。又昨日該段新聞中「會員皆為當地工商界優秀之青年。現任會長為王君東升。各職員亦皆係勇於服務之人士」等句。被手民排版時誤為顛倒。現特在此聲明。以昭翔實。

同學兄姊。本會訂本月十八。十九(星期六。星期日)兩日舉行秋季懇親會。秩序如左。

△十八日星期六

下午二時半至三時半。在母校齊集出發。下午四時半。茶會。下午五時至六時半。水陸運動會。下午七時。聚餐會。下午七時半至十時半。遊藝會。下午十一時半晚點。王文輝。雷江君二君報效。

△十九日星期日

上午八點茶會
上午八點半至十一點半水陸運動會
中午十二點聚餐會
下午二點散會

凡欲參加者。每人收費二元。并可以介紹朋友赴會。男賓每位二元。女賓每位四元。

現在加入者頗不乏人但恐通告未週。特再專函奉聞。如欲加入者請查本月十七日即星期五以前報告為荷。報名處

歐南街十五號母校康壽鷹
老巴殺口叻報館蔡君文数
中街和豐銀行柯君子平
土庫街然里維土庫郵君清炎
山仔頂華僑銀行陳君鏡波
吊橋頭陳嘉庚鐵行康君臣為

再者。己加入庫納款項至遲於十八日赴會使須交納

工商校友會文書股主任文蕊敬　陳臣為啓
十九。十。十五。　蔡清炎

來件

茲定於十月十九日下午二時。開會歡迎唐總領事莅叻。籍表同僑愛戴之忱。凡參加本會團體。應各派代表二人。屆先到海山街粵僑公司。俟取衿章。俟時齊會為幸。謹此通告統維公鑒。

新嘉坡華僑歡迎唐總領事莅叻大會啓。地點假座中華總商會。

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者請即電知本報經理部以便查明補派

「本報電話」"7164"

經理部啓

一九三一年英文學校入學辦法

為重要聲告事。凡有兒女欲於一九三一年投入英文學校小學班求學者。須於一九三〇年十月尾於前報名填册。

小學一年級英曆計算六歲至八歲者可入
小學二年級英曆計算不過九歲者可入

凡各兒童全未讀過英文者僅可限入小學一年級。並出世證明書即報生紙)者不能通容收受。

一九三〇年九月十三日　恭呈　新嘉坡及納閩視學官佈

生理聲明

啓者本坡士士街門牌三十七號南泰樹膠廠生意自本年九月間停止營業清理賬項所有欠人一概清楚今李使承周獻瑤蔡寶泉郭志剛別業將所得股份歸與溫辨蕃林立宗李宜鈞等承頂一切手續即日交割完畢以後南泰樹膠廠生意盈虧與李使承周獻瑤蔡寶泉等無涉此聲明

中華民國十九年十月九日　(今世)

南泰樹膠廠退股人周獻瑤　李使承　蔡寶泉　謹啓

凡有疾之人　莫不欲得一種迅速
除　之藥油其藥　難即為醫治　頭
痛　腦筋痛　風濕骨痛　腳骨濕
痛　風濕腰痛　筋骨扭傷　勞傷
等等　最老最有効李德立氏　東方香
樹膠藥 LITTLE ORIENTAL BALM 是也
但用少許緩緩擦於患
處則痛苦失矣
各藥房均可購得

聘請校長

啓者本校現欲聘請民國、年校長一位不拘省別薪金從豐膳宿全供資格以國立大學教育系畢業(須有正式文憑)深悉現代教育及管理品行端正無不良嗜好者為合格有碩學之士欵欵斯職者請詳列姓字籍貫學歷年齡請於十一月卅日前函投本校董事部以便聘請「若不合聘恕不答覆」

新嘉坡丁律十九號　南僑學校董事部啓

十九年十月十七日

☼星洲華僑運動大會啟事

星洲華僑運動大會報名期。由本月四日起開始。至二十一日截止。無論男女兩性均可參加。欲知詳細請向武結巴硫街十三號本運動會辦事處接洽是荷。

十九年十月四日　【本乙】

海峽殖民地星架坡高等法庭通告

一千九百三十年第一千二百六十一號訴訟案

原告　精典目枚沙露父子有限公司
被告　維美號

通告星架坡澎爾勿敦一百卅二號門牌維美號即此案之被告

爲通告事此案乃由原告於一九三〇年九月廿五號向你起訴并按照所發出之傳召狀要求償還貨項六百十一元四角及費用

今法庭經於一九三〇年十月十四號發出命令着將此通告登於叻報二次并將該傳召狀及庭令各一份貼于本廳之通告牌上以代將該傳召狀交你收接之手續

又特字通知由此通告登報最後之一日起計你須於八日內進呈發報之一日合計向星架坡高等法庭入稟否則原告得將此案逕行兩法庭求將于你之缺席中發出不利於你之判斷急此布

一千九百三十年十月十四號　【二】　註册官通告

新船到了　僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲香港聯訂快捷新式郵船二艘名曰海輿夏樂士常川汕頭香港廈門星架坡等埠行駛快捷准期不誤客位寬敞艙口寬暢通氣爽快食賣美茶水足用招待週至服貨從宜諸君光顧格外歡迎

海輿輪準　陽歷十月十八日往　香港　汕頭　廈門
夏樂士輪準　九月十一號即陽曆十月卅號九月十六號即陽曆十一月四日往　香港　汕頭

總經理　香港石叻多利順洋行
總代理　陳元利行　啟

售票處　香港晨安公司　汕頭汕興公司　海口　廈門建興公司

十九年九月廿一日

南華二週紀念大減價卅天

逕啓者茲因敝行二週紀念為答謝顧客雅意起見特將各種中西補品重新名家膏丹丸散照原價自七折至八折廉售以一個月為限優待期由陽曆十月一日至十月尾止欲轉滋補藥品諸君幸勿失良機

左列各種補品均照原價八折

品名	價目	
清糖白皮大山人參	每錢銀二十五元	每兩銀二百五十元
正吉林土木人參	每錢銀二十元	每兩銀二百元
老山白泡人參節	每錢銀二元	每兩銀二十元
正老山高麗佛手參 高麗鶴山產	每斤銀百五十元	每兩銀十元
正老山原料高麗參天字十五支	每斤銀百零五元	每兩銀七元
正老山原料高麗參天字二十支	每斤銀九十元	每兩銀六元
正老山原料高麗參天字三十支	每斤銀六十七元五角	每兩銀四元五角
正老山精製高麗參精 廿格冷庄	每打銀百五十四元	每盒銀十四元
正老山精製高麗參精 十格冷庄	每打銀八十二元五角	每盒銀七元五角
正老山精製高麗參精 五格冷庄	每打銀四十四元	每盒銀四元
正地道野山花旗洋參	各種俱全價格極廉	
德國眞正生殖靈 男用金 女用銀 盒黑字	每打五十五元	每盒五元
德國眞正生殖靈 男用紅 女用青 盒金字	每打二十二元	每盒二元

暹東鹿茸片　野山玉桂　老牛東阿膠
正老虎鞭　正海狗鞭　滑身補藥　及中西各款滋補藥品一律均有批發

外埠函購無論多少可交郵局交銀取貨寄費照免

星洲大馬路「海南街角口」電話四千六百十三號　南華參茸藥行謹告

英文地址
LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

國內要聞 一

津浦南段視察紀

由徐州到濟南

徐州通訊。蔣軍徐州行營主任賀耀組。委匡顧獻。陳奇寀偕徐州新聞記者聯合會津浦綫戰後視察團委熙初。龐宏五。陳浚亞。郭劍等十餘人。於八月二十九日由徐出發。沿途視察災況及交通情形。戰績狀態。先時由行營在津浦南路運輸處。交涉蓬車一輛。沿途掛車北上。以利視察。午後四時開車。六時抵韓莊。孫傳芳所建營房尚在。以遭亂兵焚燬破壞不堪。七時到臨城。該處駐補充第二旅梁鴻恩部第八團。保管臨棗莊壺藤縣鐵道者。八時到南沙河。因該處兵車絡繹。途爲之塞。與站長交涉無效。暫宿於此。是晚風勢頗猛。並無戰事之可言。三十日晨六時。

△牢到藤縣 過十一師及教導二師兵車過境。城在站東二里許。高過徐城。口已拆去。因軍暫停。入城視察。見 宮已改爲中山場。內駐有補充二旅四團二營。俗尚誠樸。地方安謐。九時回車。據當地土人云。該處紅槍會最多。自經去歲徐源泉部痛擊後。已消滅殆盡。惟其風氣閉塞。尚有乘變辯者。三十日晚五時抵兗州。滋陽縣長史文生。及民衆團體均赴站歡迎。余等當一面與兗辦事處主任于學惠接洽。將車留站。一面入城。與史縣長代覓中興煤礦爲住所。當晚。史縣長。各民衆團體設讌於中興。史氏談話。大致兗州武。

△俗南要衝 自經戰後。災民嗷嗷待哺。且城防無人負責。搶劫被某軍擾害。遊勇勾匪。時思蠢動。情極可危等語。記者團光照初。饒雲五等均有致詞。不備錄。三十一日晨八時。雇人力車赴曲阜。曲在兗東二十八里。沿途禾苗繁植。道路坎坷。十一時獨曲阜。由西門入城。謁衍聖公府。孔德成因大母喪。守孝在家。攝影談話畢。先謁聖廟。次謁孔林。大成殿。奎壽樓及顏廟。孔林等處被軍隊毀者。已歸事所強卸。即日下午回時半返兗。九月一日晨整裝登車。余因稍受感冒。在車休息。匡委員則偕記者數人視察被毀之城河橋。及戰後被匪災水災各處。分別慰問並另贈撫卹。惟嘉晉軍。

△圍攻曲阜 兗州時。賀耀祖北上督師。以馬夏兩師。堅守兩城。賀自往來節滕兩縣指揮。故滕縣北馬軍築有戰溝。南下店屯懺土壘。兗州城壕既在。曲阜西坑道宛然。茲將災區死傷調査表誌次。

△調查一覽 （戰役死亡人口損失禾稼牲畜調査）計境內戰區面積百餘村莊。飛機場佔地約四頃。戰役炸死人口。約四十餘名。戰役炸傷人口約百餘口。炸毀房屋五六百間。[illegible]

斤。軍事支應墊款。俟未結束云云。九月一日午由兗開車北駛。

△抵小汶河 橋。橋長四十公尺。橋口被炸修復。中路南段。用道木架軌行駛。至此車行甚緩。該橋距大汶河橋僅二百米。抵大汶橋南端。記者偕車隊長陳金藩下車視察。據陳談。該橋身四十五公尺。八孔七。于八日起動工趕修。日夜無暇。每橋施工四日。共用道木千二百餘根。由王汝梅工頭監修。津浦局長孫鶴皋。車隊長孫金章。稽查處長賁傳仁督率。於八月二十九日以一四零六機車試行。現已通行無阻。綠晉軍當退却時。係用二百磅炸藥破毀。故修來頗爲不易。現河水已落。橋身附近。滿目淒涼。軍隊拋棄車輛及炸藥甚多。

∧磨草舖地 屋多坍塌。汶橋北晉軍所築戰溝尚在。蓋因該地爲晉軍大本營所在也。由大汶河至兩驛沿途電線。均已修復。東北鑼至泰安綫。尚在趕修中。車抵東北堡站稍停。九月一日下午四時。

△車抵泰安 當赴第十五路軍指揮部。馬鴻逵因事赴濟南。由參謀長某接洽。據談泰城之役。圍城十六日。由上月宵九日 至敬（二十四日）始攻破。係用炸藥掘地道。將外城炸毀。施以猛攻。刻下地方已告平靜。二日晨復訪六十四師長馬鴻紘。據談。泰城純係石疊。故攻城之時甚不易。旅長馬金良腿部受傷。現在濟南就醫云。旋赴城晤縣長買占。及泰安商會陳守範。保衛團楊茂泰。財政局長劉廷錫。建設局長王傳賢。教育長局長牛希文等。卽在縣府歡宴。旋出發西城門外視察。

△丸礫堆積 正在掃除。隧道距地面約七尺。附近房屋。亦已損壞。據陳會長談。當隧道炸藥爆發時。縛石翻飛。幸居民早已遷移。僅炸斃李姓一人。所挖隧道。係由泰濟石印局起。至東西變城。通至西門。被炸大商號爲大陸書社。成文書社。道生茶莊。中西藥房。泰濟號。泰和祥。鐵近店。共房屋六十餘間。城外不計。損失奇巨。泰城各界已組織委員會辦理善後。並分別各方。請示撫卹。城北隅岱廟。爲偉大建築。棟樑殿亦被砲毀。午登泰山考察。越岱字坊。斗姥宮。洞馬嶺。至大中門。兩旁山峯有中華軍蔡鍔楷師所築戰溝一道。再上

△至南天門 兩岸懸崖。尤爲險峻。晉軍戰溝一道。谿門叠石掩蔽。砲位尤存。蔡鍔楷師攻南天門。爲晉軍擊退。至中天門後。與援軍接觸。相持共十八天。往返攻擊三次。旋由馬廷騰蛟師接防。閑守此山者。爲晉軍劉召棠旅。於八月十日由泰城退泰山。十六日退至天門後。二十七日晚。晉軍乃將泰山駐軍撤退。經府山。天街。遂花峯等處均有晉所築戰溝。三日下午十二時自泰安登車。[illegible]部。省政府等處接洽防問。據一軍團參謀長李宗鸇談。奉軍克濟後。因實際需要。自一日起。僅有隔河炮戰云。記者原擬赴洛口視察。以富晉兩軍。均以鐵甲車分佈黃河南北。不時對射。濟埠可聞炮聲。故未北進。旋觀察中山公園。大明湖。濟南商埠而返。濟南人心頗爲安定。商業照常。統觀此次戰役。以泰安爲第一。過此而北。則無甚重要戰役云。七日

南普陀僧伽社

歡迎中華佛徒旅行團

漳州佛學院主任亦來參加

該團深佩厦門佛化之精神

【厦門通】昨【二十六】日本埠南普陀現代僧伽社釋大醒：釋芝峯釋默禪等人：以中華佛徒旅行團往來厦遊歷：特在該社開：會歡迎：該團出席者爲顧團團體參觀釋悲觀：參加歡迎者有漳州佛學院主任釋瑞宗等多人：茶點既上：會式開始：首由大醒致歡迎詞：諸吾國佛徒：往西士旅行：佛史上常見：但多是個人行動：今諸同志作有宗旨有主義：有組織：有計劃之旅行事業：眞是創舉：開佛史之新紀元：實爲難得：吾人每在平津滬地各報紙上：看見諸同志之精神：多爲仰慕：自旅行團產生以來：此數日間：佛教界頓現一新的光彩：並給了我們一個很好的印象：諸同志沿途所得社會各界名人之同情和讚揚尤非諸同志有偉大之精神及毅力與學識：焉有此美好的成績：令人欽佩：今番諸同志蒞厦遊歷：實深歡喜：故特設個叢樣粗點：聊表歡迎：並祝諸同志事業圓滿成功之意云云：繼由體泰答詞：略謂：今天與諸同志歡聚：有無限的歡喜：謹代表本團向各位同志說幾句話：吾人出發以來：沿途所有佛教教育機關多往參觀：大都缺乏教育之眞精神：且多帶有投機色彩：所謂「護風潮」的作用：並且迎有利用「學校」字的招牌而謀利者：深爲惋惜：談到一般宏法機關：除幾個名實的之外：多是空洞東西：從其裏面觀察：實係異於腐化交易所：新鮮的俱樂部：故佛教受外界的譏殘：持之有故：吾人因爲廈門是佛化空氣最濃厚的地方：故特遶道前來觀光：承諸同志盛懇之招待 非常感謝：今見南普陀寺設辦之佛學：各種設施上所施上：頗具武昌佛學院之規模：學僧精神亦甚好 在廈門地方：能辦這完好新教育機關：而能維持兩年的長久時間：眞是不易：此亦諸同志與南普陀太虛法師：努力精神之表現：吾深爲歡喜：貴社發行現代僧伽刊物：近兩年來：凡所有的言論主張：多發生很大效力：國內外青年佛徒．多感化：社會人士：已經有深刻的信仰：盼望諸同志更作一步之努力：使眞佛教的生產事業：利衆事業：早日實現云：諸衆：亦由悲觀諸送該團組織 及沿途情形甚詳：於是賓主盡歡而散：

※ ※ ※

葉奇可止咳丹

使痰化水之咳藥
營業多年
馳名已久

咳之爲病有似寒非寒之咳有似熱非熱之咳 倘寒熱誤投 而變作癆傷 則更難醫治 但葉奇可所製之止咳丹藥性和平 係從咳之本源以秘法治之 使痰化水 而氣不上逆 無論寒咳熱咳或久咳痰喘俱極神驗若平常之傷風各咳則見功更快 孕婦童叟俱皆靈應 誠咳藥之至寶也

瀉藥之王調胃丹 每盒五角每打五元買滿打照發行計

此調胃丹奇可每禮拜必服一次以潔腸胃故患病極少凡大便結花柳未清皮膚熱毒痕癢食滯咳嗽等症見功極快確徵瀉之良藥每盒二角

皮膚病的兩種靈藥
一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法 本有燥性與濕性之分別 即如內科之有熱症與寒症之不同故有等皮膚病須注重殺蟲之藥以止癢者 如本號之皮膚水是也 又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者即百藥油是也 蓋皮膚之病多端不同但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長 諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法
此水專治血熱血毒 止痕癢 凡鹹粒毒瘡諸般 皮膚熱毒外科各症立即見功限一分鐘止癢 味香而 不污衣 每樽二角半五角

百藥油的用法
此油專爲皮膚濕爛 惡水常流 胎毒痕癢埋口生肌 抹藥於爛肉 全無痛痛此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平特別蓋不計本
印渡萊草油 每筒四占每打四角二
萬應黃金油 每罐一角三每打一元四
石叻海山街四拾六號葉奇可啟

治咳專門醫師
唐拾義發明
久咳丸 革咳 防癆
哮喘丸 止喘 除根
世界各埠均有經理
上海廣州香港 父子大藥廠發行

久咳丸
哮喘丸
防僞

此丸專治哮喘氣促目瞪口呆肺管伏痰者之時候中有病痰白而膠粘以言語飲食俱廢一服此丸立刻喘止痰清
每瓶包內必有贈品券附問可換美人畫報券是僞勿要款
總代理石叻大馬路公發藥店
增價每瓶一元二角

店舖出租
[illegible]大三巴街店舖一間最後有宅乙棧房在[illegible]街九號每月租項二百十[illegible]

外坡新聞

菲律賓大學女教授主張 規定衛生教育爲必修科

本月九日菲律賓訊。菲律賓大學女子聯合會前星期六。八月卅日。開會。菲律賓大學女教授巴敦氏演說。極力主張在師範學校規訂衛生教育爲必修科。氏爲衛生教育學專家。對於衛生學極有研究。巴敦氏謂衛生教育能否普及於全體民衆。責任全在小學教師肩上。非使師範生教育專家所能有濟也。現在公立學校對於衛生教育極不注意。現因在缺乏師資。若各師範校皆規定衛生爲必修科。師範畢業生可以其心得。傳授於小學生。則衛生學識不患不能普及於家庭矣。

主席銀沙禮夫人新演說家庭管理法。主張家庭事務。應由全家人分任工作。上自父母下迨子女。皆宜服其勞。并謂菲人家庭內部之設備佈置皆當有調練。方能美觀而經濟云云。

演說後。即討論各種問題。如全亞洲婦女會。國際大學女同盟。及城市娛樂區等。該會並通過女醫學博士之提案。請新開之地產公司。在其地產區域內闢出公共體育場。該會並定九月內再開第二次會議。

年屆標梅猶未嫁 芳心安得不生情 吉士誘之而逃矣

本月十四日吉隆訊。前日雙文丹警局。有一客籍人某甲。前往報案。謂彼之女某。於九日晨九點鐘時候。挾帶現款首飾共值六百八十餘元。隨人遠颺。請求查緝。昨該處警局。發電來隆。通知本坡警局。請協同查緝。查該女子某。年屆雙十。貌顏可人。尚待字深閨。伊父某甲。爲一舊禮敎之人。故擇壻甚苛。標梅已過。其女暑處。雖尚無郎。會有割膠工人某。年將而立。受僱於某甲處。在甲之隣近而居。時過彼處傭談。彼得時與女郎相晤。倆遇某甲他往。某甲借故向女直接攀談。人非木石。孰能無情。於是兩人遂發生愛慕。意欲訂婚。某乃使人示某甲。徵求彼之意思。豈料某甲不聞則已。聞則怒髮衝冠。并謂名門望族。豈可彩鳳隨鴉。表示決絕。顧彼曾覘女郎行動鬼祟。常對女言。自古兒女婚姻。均由父母作主。若無媒苟合。有傷風雅。倘偶一不慎。遺恨終身。悔之已晚。但女與某。如磁針吸鐵。勢不能分。久已心心相印。豈能以此不入耳之言。變其初衷。轉念父本陳舊之流。不可以理喻。惟有暫爲容忍。俯首無言。聽其語畢。乃步歸房內。偸彈珠淚而已。一日會某於機門。共訴苦衷。共謀密約。效紅拂故智。冀償夙願。於是本月九日。該女託言往街場購物。遂日赴某處觀慶祝雙十節。詎某甲亦不疑伊女有私逃情事。詎知候至夕陽西墜。猶未見芳影返家。甲妻頓起疑心。遍赴戚友之處訪尋。終如泥牛入海。踪跡全無。同時往覓某。亦不見其蹤影。故乃疑某與女同逃。能否珠還。容探續報。

少主婦！ 不是女招待

▽吉隆人大誤認了△

本月十五日吉隆訊。星期六晚。時已午夜。記者與友人閒步街頭。至甘光馬路處。忽聞人聲鼎沸。某咖啡店前。人衆圍觀。記者好奇心動。當即側身擠入羣而入。見該店兩旁之檻上。玻璃瓶均摔(手旁)于地上。香烟也。餅乾也。遍佈店內。事後訪悉。先有吉隆人廿餘名。駕汽車三輛蒞其店東前。四人入店不開一言。即演武家坡。將櫃上之瓶亂摔(手旁)某甲。且被擊傷耳旁。鮮血淋漓。該吉隆人摔(手旁)畢。即將其店前所排之疏打荷蘭水拿去數十瓶。店中夥計不敢近。該吉事人得從容而遁。後該店之夥計等。向甘光馬路警署報案。其汽車號碼。因匆促之中。以記其一。現警署已在事追究。至該吉事人等摔(手旁)毀該店之弟店原因。據某謂居云。事緣店東之子。曾由中國新娶一婦來隆。該店爲其子主持。該婦每日只坐店前。從事針線。婦本搞體。並以本坡近日。女招待之風盛行。竟該店飲茶者。以爲伊亦女招待。因不知其爲少主婦也。是日蒞事。有吉隆人廿甲至該店飲茶。見婦坐該處。亦誤以爲女招待。當即呼其拿香烟。其他夥計聞聲。亦以香烟去。該吉隆人不快。當即又呼其燃烟。婦不之答。是時婦夫適在旁。忍無可忍。立即上前。享該吉隆人以巨靈之掌。該吉隆人仆地。當即糾名火起。將婦夫夾住腦頸。飽以老拳。婦夫被得頭目大腫。後夥計向警署呼援。警察將其捕獲。將該吉隆人扭保在外候訊。是晚有該事之發生。或即該吉隆人主使事云。所聞如是。姑誌之。

打架！ 毆人有罪

說到網戲上去

本月十五日吉隆訊。華人甲乙二人。星期一日在初等法庭提訊。被控於九月卅日。在烏魯吉冷。以鐵鏈擊一華人俘。醫生某供云。九月卅日。有一華人爭至醫院。頭上被刺。傷痕長一英寸。右手腕傷三處。其餘胸頸肩部上唇等處。均有微傷。據該醫生查見。頭該傷乃擊杖所擊。并無何等危險。若云爲鐵鏈所傷。則恐未必。原告云。是日浴罷。開步路上。忽有人自後擊其頭。彼顧回身。則見該被告等。以小鐵鏈擊之。彼大喊呼援。衆人中。該二人方逃。各人均爲目見。該被告前乃爲烏吉冷某錫礦之工人。該礦現爲其主人所辦。該被告擬將其驅去。故有昨日受毆之事。某氏婦供云。是日彼目擊被告等以鐵鏈追擊原告。該錫礦之工頭某供云。彼亦見被告等擊原告。其擊事原因。則爲某甲曾爲該礦之工頭。第一被告供云。是日問原告何以擾其妻。原告以惡聲報之云云。我若行之。奈其奈我何。被故推跌之。乙至將其分開。及官問原告何以受傷。甲方云。彼以木杖擊之。乙供云。彼乃和事老。見彼等打架。故將其隔開。甲妻某氏供云。原告時向之調戲。某時彼曾以杖擊之。九月卅日。原告又向之調戲。并將其擁抱掙扎得脫。并告其夫云。官云。甲所云。若屬確實。何不控告原告之主人。遂判處被告以廿五元冷。或廿日之監禁罰之云。

討債反被打 債主眞倒霉 投警

本月十三日吉隆訊。華人某甲。開設什貨店于某某街某號。有某乙者。常至其店賒掛貨物。計共欠款四元有奇。甲屢向之催索。乙均無應。昨日甲又赴其英芝律附近乙之住宅索款。兩人因言語衝突。甚致引起打架。甲被毆傷背部。後甲以錢數欠。又捱了一場打。心實不甘。特向警署報案。請出拘票捕乙究辦云。

郵局辦法不善

郵局匯單領款限期已改但未公佈

本月九日巴城訊。本吧有人某甲。日前到新巴殺郵政總局領郵匯款二十盾。而郵局辦事員查驗郵匯單上戳記。謂已逾限期。不能交款。甲答稱未滿三個月。何以說已逾限期。郵局辦事員答稱。現在限期不過兩個月云云。據該辦事員所說之限期。至今尚未公佈。而郵匯單上附註之限期。仍然三個月。此等辦法。殊屬不善。

奇孩！ 兩個好頭顱

出世即夭

本月九日。泗水通訊云。據由過嘆三寮傳來消息。稱該處有一馬婦拉歸入。於日前產下一畸孩。先。未幾復再生出兩頭之嬰兒。當是該婦臨盆之際。頗覺艱產。祇以即前往巴埒加山延請醫生。以途間遙遠。於是由老君下手。以故該兩頭嬰兒出世後。已不能作呱呱之聲。否則當爲人間添一奇人也。

駛車不愼 魂歸天國

本月十五日板訊。前星期日下午六時拉胡巷巫籍汽車夫駕一汽車。自尼拾苍女學駛去。因駕駛不慎將一脚踏車撞倒。又繼續進行。衝撞人力車數輛。據云該汽車行走速度並不甚高。當係司機者發昏。故將前行脚踏車撞倒騎脚車者被撞蹌左。幸不爲車輪輾過。當時脚踏車被撞遠適有人力車四輛在該處道旁息肩。並受其禍。第一輛車。車夫幸避在汽車前緣。身受重傷。僅得不死。其餘車輛亦皆損壞。各人力車夫查得免于難。惟司機者則以心神受制。死於輪盤之上。亦云奇矣。

此種銀製器具吾常用綠荷標擦銀粉擦洗故常能保持其燦爛美觀之淨色此粉對於各種銀製與電鍍之器具擦洗時毫無傷毀之虞僅用舊軟布一塊即可擦洗而實際去污點極爲迅速是吾人可信用此種綠荷標擦銀粉也

「吉列素」於一年前曾有包含此種日光生機素誠爲小兒食中獨一無二之補質諸君有無鑒察此種日光生機素加入「吉列素」中其功用爲何否蓋其功用爲使小兒免除一切衰弱與嘔吐不特如此能使小兒肌肉堅健骨節純而齒牙美麗所以爲父母者不可不用日光「吉列素」養育其子女也

SUNSHINE
Glaxo

Wholesale Agents:—
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

日本摩骨術及電器治療
摩骨術能治諸病爽快令精神之妙術也治療所
新架坡奎因街十五號二　電話六三二四五
十九年十月十一號 (十)　日本東京摩骨術學校畢業 赤地男術師　日本政府公許 赤地女術師

星洲改良市政局通告

一九二七年新嘉坡改良市政條例
由荷蘭律巫武吉馳馬律改良新路圖

爲通告與本圖有關之各地主知悉現按照一九二七年第十號改良市政條例七十三則本局已將由荷蘭律巫武吉馳馬律撥一改良新路圖該地之詳細已載列於下該圖可於每日之辦公時間內至本坡惠安得烈路工部局大樓本局經理辦事處檢閱如有意見者可與本經理人接洽

△該圖詳列於下

下列各號地段皆註入本坡貳金二號表明于政府複製圖內此佈

Lots Nos. 1^{11}, 2^{2} pt., 1^{18} pt., 2^{4} pt., 2^{3} pt., old road reserve, 3 pt., 3 pt., 85, 32 pt., road reserve, 79^{1}, 79^{2}, 80, 81, 82^{1}, 82^{2} pt., 83, 84, road reserve, 33^{9} pt., road reserve, 86^{2}, 93^{45}, 93^{43} pt., 93^{15} pt., 93^{16} pt., 93^{22} pt., 93^{37} pt., 93^{41} pt., 93^{46} pt., 93^{33} pt., 93^{47} pt., 93^{48} pt., 93^{44} (reserve road on lot 93), 1^{21}.

一九三〇年十月一日　星洲改良市政局經理人哥爾卑年會簽

新加坡改良市政局通告

一九二七年改良市政條例…
修改第九三十年第二號藍改良圖

爲通告與本圖有關之各地主知悉照得本局現已加以致慮認爲必須將該藍改良圖逐漸修改該圖所表荷蘭律之路線俾由表士律至工部局之界限爲止本局現特按照新嘉坡改良市政條例第四十九章已將該圖繕錄該圖之副本可於每日辦公時間內至惠安得烈路工部局大樓本局經理人辦事處檢閱如有任何意見者可與本經理人接洽此佈　[譯文]

一九三十年九月念叁日　新加坡改良市政局經理人哥爾士爭會簽

止步！

STOP!

君欲買環球馳名正字號

中西藥品　化粧香品

唐洋美酒　家用唐鞋

請到

Best Medicines, Wines, Toilet Requisites & Chinese Shoes can be obtained at very cheap prices from—

WOI FUNG SHEONG TIM, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

石叻大馬路

會豐商店

貨真價廉　老少無欺

此黃丸專治黃食黃腫四肢痿黃無力應驗如神兼治婦人閉經長流白帶皮黃骨瘦及男婦長寒發冷等症功効極速

達源利福芝館特製

每瓶四角每打四元

石叻大馬路怡保庇能會豐商店批發

緞鞋平過草鞋

一號花緞鞋每對一元三角

一號禮絨鞋每對一元二角

絨面膠拖鞋每對六角五占

其餘各式款鞋

每對

五角

四角

二角

想着平鞋

機會勿失

過後難逢

石叻大馬路會豐商店露佈

鳳凰標汽水

水質清潔

氣味芬香

首屈一指之飲料

價格

大罇梳打水每打六角　小罇梳打水每打五角

大罇甜水每打八角　小罇咁水每打六角

特製乾薑麥水即衛生水

成打者每打一元二角半　半打者每打一元

星洲安順律六十三號

鳳凰標汽水公司

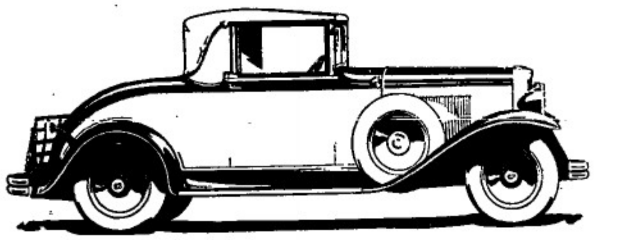
電話三四六三號

特一公司製版

腎為人身至寶時要培養為宜氣體既然充足弄璋弄瓦可期甚至精血虧損夢中遺洩咸宜保精益腎此丸腎病種種能醫

總批發石叻怡保庇能會豐商店

加拿咸車的機器秘密
是四開速度



加拿咸車有種種的特長因爲他是由加拿咸廠家十年的經驗和實力製成他的機能和本領可稱做汽車界的領袖試看他的四開速度的優點是配就四速度的機器四速度的入牙制四速度的後軸和四速度的車身做成的他既然有了這幾種特別的結構所以駕駛的時候要增加速率是非常奇巧敏捷並且可以保存機器的耐用力對於燃料和滑油是非常的經濟所以他種車不能夠做到的功夫他統統可以做到諸君只要一試便明白他的真本領【三】

高等品質是營業上的政策

每駕加拿咸新車都有不破裂玻璃的裝置

EASTERN AUTO CO., LTD.,
69-79, Orchard Road,
SINGAPORE.

加拿咸汽車

GRAHAM

何以「高列」香料能著名於馬來也？

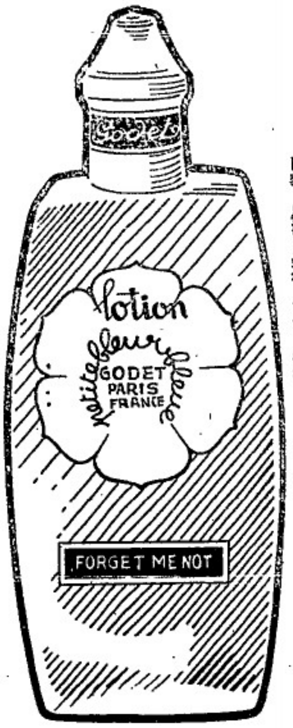
因其係製自眞正之花質也！

請一試此FORGET-ME-NOT香水閣下將深印於腦中矣！！此種香水每罇八角欵式如圖可於各華人香料店購買許多年來「高列」已獲無上榮譽在歐洲首都等處之香料展覽會極得各界人士讚許譽爲法國最佳之香料

七州府　荷印度　暹羅　香港之總代理

法國東方貿易公司（在法國註册）

巴黎　星洲　曼谷　西貢　香港



SOLE AGENTS—
THE FRANCO EASTERN TRADING CO.
2B, FINLAYSON GREEN, SINGAPORE.

此種奧妙補酒曾給我身體的強健【一】

君記得我如何衰病。無精打采的去享受人生的快樂嗎？後來一位知己告訴我那「夏露氏」之効驗。果然竟由這奧妙的補酒。把我恢復健康呢。想君亦必愛這滋補的酒罷。因此酒曾由全世界的醫生及病者力爲介紹：已三十年了。可常飲之。則君必常得強健也。

Hall's Wine

夏露氏補酒功力之大無與比倫

贈送酒杯每大樽的酒皆配有一特殊之水晶酒杯幸垂諒者

上等酒店及藥店及新嘉坡及檳城及N東方洲「馬來亞」有限公司等處皆有可購得

各埠一主人叠士敦倫京英芬斯畫士有限公司

日本環遊世界冒險演藝團到埠了

△會經轟動全球之大演藝團　△全團男女六十五人
△有驚人不可思議之絕技　△欲開眼界不可不觀

環　遊　世　界　大　戲　到　星

啓者敝公司不惜費本兹特聘請日本環遊世界冒險演藝團來星表演驚人絕技訂於陽曆**十月十八日在安順律公演**該團乃新由港國來星前在港滬表演極受社會人士讚賞所演各種技藝俱屬特常之藝術戲絕對不同分日夜表演其中如空中飛舞長繩險技單車飛行鋼線跳行人等皆有驚人之絕技誠爲空前所未有餘如各國特色跳舞不能盡錄惟該團留星時間甚短機會難逢尚望各界諸君踴躍參觀當知該團之特色也若荷　顧臨不勝歡迎厚幸之至此佈　安立兄弟技藝團謹啓

一空中飛人　一美女裸體艷舞　一五椅奇技
一獨脚人台上絕技　一鋼線表演　一新金山草裙舞
一大力士驚人架上絕技　一日本新式跳舞　一滑稽跳舞
一世界大魔術　一運動家表演　一少女竹竿上妙技
一空中大飛行　還有百餘種之遊戲每星期轉換新戲

演藝時間

（日場）星期六星期日由下午三點至六點
（夜場）由八點至十一點

價目表

廂房四位	十二元
特等位	三元
頭等位	二元
二等位	壹元
三等位	五角

關於廂房位特等位頭等位等票可向五馬路卅五號門牌僅南旅店電話四六五一號預購

中華民國十九年十月十四日　（卅）

新嘉坡樹膠公會籌賑山東災民樹膠附捐贊助人啓事

啓者十月二日晚開樹膠附捐贊助人臨時會議業已議決特訂於十月二十五日星期六晚七時開「新嘉坡樹膠公會籌賑山東災民樹膠附捐委員會」召集附捐贊助人大會凡我附捐贊助人屆時務希蒞會以便共同討論至級公誼敬請
公安

附議程
「一」議解決附捐存款
「二」選舉附捐委員籌保管存款

新嘉坡樹膠公會籌賑山東災民樹膠附捐贊助人

東川公司　黃成茂　榮光號　復泰號　和成興　振南昌　惠豐號
萬茂興　福順英　慶成隆　元興號　振福昌　合利隆　廣壽昌
茂興利　郭開隆　榮興號　振德豐　永茂發　潮商美　炳發號
乾元號　同源安　永芳號　萬永源　立成隆興　潮昌號　萬裕號
新成茂　祥榮號　和美號　永萬盛棧　光茂號　茂興號

全啓

民國十九年十月十四日　（乙）

新嘉坡高等審判廳

一九三十年第廿號傳票

關于一九一三年十月廿四日己故陳金發遺囑事

原告陳振泰　被告陳錦水娘吳瓊蘭宋（陳）昌逵

拍賣福建街四十一號及日本街八號及九號屋宇及地段等已訂一九三十年十月卅號星期一日下午二點半鐘在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣詳情如下

第一段日本街八號及九號屋宇及九九九年租借地面積二零九七方尺

第二段福建街四十一號屋宇及九九九年租借地面積一千六二方尺

裕夏尼士及二美狀師

一九三十年十月十一日

莊慶利有限公司啓

英文究有多少字

偉文。

「究竟有幾許是真正的英文字」？這一個問題。眞是很不容易研究和解答。雖其間經過不少大學者和文學家的長期討論。和提出相當的答案。但是總不能得到相當切確的答覆。有人曾謂英文只有二萬八千字是純粹的英文字。不過這個答案是否的當。尚屬大大的疑問。唯據德國最著名的文字學者麥斯茨羅教授研究的結果。他說。英文除掉那些新增的字不計外。其他原有的純粹英文字。最多不過十萬。最古而最佳的英文字。現已被人視爲土話。而把牠們棄掉不用了。倘若搜集英國各地的土話方言。和古代所用的語言文字。在英文裏便可以得到四十萬字。不過現在有許多經已淘汰。總沒有這個數目了。但是雖然沒有這個數目。不過四十萬個字。是總會有的。或者還不止此數。因爲無論那一種文字。都是隨時代變遷。而有所增加的。像某種新發明工業的名詞。這便是成爲那種文字的一部份。當任何人想重新編印一本新的字典時候。總覺得有許多新名詞。是應該加入的。像雷學。或各種科學。和專門的名詞。也是很重要而需要的。旣然承認那種名爲需要。那麼。他們便估有某種文字一部份位置。而那種文字的數目。便也增加了起來。英文字的數目有四十萬個。這個估計。恐怕也不算多罷。

求子得蛇

如。

新會棠下鄉民陸劍芳。向客南洋。於前年六月始言旋故鄉。向在鄉中墟市設一雜貨肆。生活頗愜適。妻區氏。乃浦連區某之女。於歸陸家。已二十餘載。從來未有生育。陸慼然憂之。終日尋醫問藥。冀療此不育之婦。而藥石紛投。迄未見效。陸欲納妾。區氏又從中作梗。謂已年屆四十九。生育尙有希望。須過四十九。方准陸納妾。陸懼於獅威。亦俯首貼耳聽命。而求子之心切。一日。壯陽補腎等藥。無論外服內服。靡不試遍。本年三月。有沿街賣藥者過其門。自言包醫不孕症。見有徵驗。方收藥費。陸夫婦聞悉。開門向賣藥者議値。賣藥者索費銀五十金。陸久涉江湖。素知此輩之不足恃。但以其自言見有徵兆。方收藥費。縱屬所愚。亦不損失。且以求子念切。亦欲一試其藥。以冀僥倖成功。遂允之。賣藥者乃授以藥丸十餘顆。囑其交合時吊丸泥封兩谷之法。陸受丸後。果如法施用。逾月而婦月信不潮。嗜食酸物。凡孕狀態。皆類懷胎。陸大喜。

再逾一二月。賣藥者復登門向陸揭長。陸欣然如數與之。賣藥者索値而去。陸妻旣受孕。則百病叢生。日就羸弱。腹部陡然如五石匏。陸察知有異。延醫診視。醫斷其非受孕。而爲蟲脹。投以治脹劑。服數劑迄無效。而妻病日劇。腹痛甚。奄然覊斃矣。一日由戚介紹某醫到診。醫詢悉病源。斷賣藥者所售藥丸。內含有蛇卵。蛇卵由陰道而輸入子宮。化孚（卵旁）爲蛇。以育以蓄。吸人精血。婦之所以腹大便便。百病叢生者。實爲此故。陸聞言大驚。某醫乃擬一方令陸往藥肆購藥。煎諸木桶內而燃之。黃烟繚繞上升。醫乃命婦去下衣坐於桶沿約炊許。有蛇數尾。自婦陰道而出。最之長可七寸許。而婦病以瘳。

人類之發源地

★阿非利加洲　★美國考古家之發見

拳。

美利堅威斯康辛洛閻博物院院長畢勃德大學教授方德博士。以其最近五年考古所得。證明人類之發源地。確在阿非利加洲。並有其種種證徵考古時所獲之古物。以資證實。爰將其詳。述之如後。

人類發源地之考證。一九三〇年出發之方德考古隊包括方德及十四大學生。此十四人。有爲物路得大學學生。有爲威斯康辛大學學生。及美國西北大學學生等。據博士言。彼預料考古完畢。須得經十年之苦心探索。詎而今日成功之速。祇發三年餘之努力。已獲碩果。洵屬出人意料。阿非里加洲爲人類發源地之最強有力之證明。卽爲有歷史以前各種古物之獲得。全世界從未發見在紀史以前人類所用之石具。而在阿非里加洲發現之。此種石具。足證索倫及阿丘倫最古文化。皆爲發源於阿非利加洲南部。阿非里加洲之北部。發現古代之石物器皿尤夥。足見該處在最古時代以前。已有衆多之居民。卽此爾者可知。非阿利加洲確爲人類最早之發源也。

人民之分佈程序方德博士謂有史以前人類越薩哈拉山而至北部之山谷。然後再向東西兩方繁殖。至阿非里加洲北部之高原爲止。蓋其地土壤肥沃。利於人類之發展故也。目今乾涸之河澤。及阡陌成行之田畝。在有史以前必爲昔殷之地。可斷言也。

古代人民之生活。此行探得最古時代居民之住址四處。約有二萬五千餘年之久。余等一行人衆每日發掘。平均約二百四十尺。獲得火石三六〇〇〇件。經試驗之後。中有三萬六千件已經發見。可知此種古代人民。全保游牧之獵戶。恃殺獸作食。其獵獸之法。則用陷阱捕捉之。聞方德博士所獲之古物。已分別陳列於美國國家博物館。及洛閻博物院云。

模範監獄

恨。

北亞美利加西印度羣島之古巴小共和國。人口尙不滿三百五十萬。竟産生世界第一的模範監獄。聞者不免懷疑。然以事實具在。足資證明。距古巴大島南岸三十五里之巴音島。內有圓形建築物五棟。其中收容囚人二千八百餘名。每囚在監房一間。且均爲向陽正房。門窗甚大。均鑲玻璃。光線充足。空氣極佳。一切衛生設備。頗爲完全。室內除列造於寢臥之鐵床一架。尙有椅桌各一。最奇特者。該監內絕對不用看守夫。內中完全採取囚人自治制。如囚人違反獄則。則由以囚人組織之調査委員會審訊之。訊問後。卽報告於以囚人五名組織之陪審官。由陪審官審理後。再報告典獄長斯斯康第大尉。而作最後之決定。監獄週圍之牆不過三尺。如想脫走。卽小兒亦能躍出。然從無脫獄之事。蓋脫獄按獄則首條。格殺無論故也。監獄內有學校。圖書館。然取自由制。不加強制。囚人之日課。爲製造獄內衣住等必需用品。自供自給。飲食則由政府擔負。每人一日食費政府支出五角八分。早食麵包咖啡。午餐一菜一湯。麵包咖啡。晚餐一青菜。一肉菜。麵包咖啡。故在此監獄中。直不啻一種學校生活。

日本富豪

報。

據日稅務當局調查。因商業不振。本年各種營業者所得決定額。殆均減少。惟最高級之大所得者。轉較前年增加。卽前年收入約二百八十萬元爲日本唯一大所得之三井八郞右衛門氏。今年亦無大差。仍在二百八十萬元內外。保持全國之首位。前年約二百萬元居第二位之岩崎久彌氏。依於配息所得之增加。約得二百四十萬元。仍居次位。前者之所得稅額爲七十四萬元。後者六十二萬元。第三爲嚴崎小彌太氏。約一百五六十萬元。又同族岩崎彥彌太及大倉喜七郞。服部金太郞。二井源右衛門。三井元之助。三井高精。三井高修。三井壽太郞諸氏。共十一名。決定爲日本關東百萬以上之所得者。至關西方面。僅住友吉左衛門另及乾新兵衛二氏。受百萬元以上之決定。去年住友男在乾氏之上位。本年則乾氏較多二三十萬元。通計全國。年收百萬元以上者共十三名。本年雖市面不振。而轉增二名。

雙十節感賦

哉者。

通街結綵競陞旗。記取當年武漢師。方慶河山今克復。竟傳鷸蚌日相持。同室金器充軍力。各佔地盤劃地皮。憔悴民生十九載。茫茫統一將何期。

☼　☼　☼

崇尙性靈

非非。

大凡側重性靈之人。其言行多趨於率易。因此學之者。才情不足。便適足以見其淺陋。好談繩墨之徒。矜持不敢稍逾分寸。遂以側重性靈爲病矣。

王陽明理學。專講良知良能。凡事理近取諸身。極易了解。而崇拜朱程者病之。以爲王心術不正。是爲異端。實不知王氏之學。亦正是煞思苦索得之。特不肯在行爲上多加塗附而已。袁子才之詩。專出以白描。凡詠事物。在得其神情。若不着方。而崇拜杜者病之。以爲袁標新立異。不知紀律。實不知袁氏之詩。專正是千錘百鍊而出。特不肯在詞句上多加雕琢而已。總而言之。則彼等在崇上天性之流露。不肯以人力而斲傷元氣。俗所謂若似平淡。實在艱難者也。

就吾生平所遇而言。反對崇尙性靈之人。大抵年事在四十以上者。爲人拘謹而少機變者。生而安穩。不經患難者。以學而質資鈍者。如高壽遠者。蓋此等人其天非已斲傷。卽未遭堵袋。不足以語此也。此外亦有以利祿好貨之關係。而欠缺側重性靈之言行此則故意僞飾矜重。非出於自然。是又當別論者矣。

美人魚

墨客。

「一」

民間傳說。海洋之上。有美人魚焉。具美人之首。婉娟婉轉。有海魚之尾。游泳自如。常爲海上百怪之一。然而實際上曾有人見之者否。則恆古未有也。數年前。大西洋上有一島。忽盛傳有美人魚之發見。一時遠近哄傳。目爲異事。爰爲誌而出之。以供一粲。

△小旅館大發利市　延英國海岸。有島曰阿坐亞司者。本爲一蕞涼之區。然而春秋佳節以及盛暑時際。英國士女之前往流連者。頗不乏人。島上瀕海一處。有一小旅館曰伴娜者。爲瑪亞伴娜所創辦。樓數楹。聊爲留賓住地。凄夏之間。其營業尙不惡也。然而未及數年。島上其他旅舍。相繼設立。競爭者旣衆。伴娜之營業遂日就減落。瑪亞一身所有。僅在此區區旅舍。營業旣衰。所入驟減。咄咄書空。百籌莫展。事惟有自嘆命窮。而已。一日。瑪亞方自海濱散步歸來。時館中旅客方齊集會食室中。互相談笑爲樂。瑪亞忽大聲作驚異之音曰。『我見美人魚矣』。羣客大駭。且爲好奇心所驅使。乃羣趨其側。詢問綸的。瑪亞曰。『適行海濱。仰窺天空。忽聞水起處。若有大鯨伏島其間者然。乃屏息以觀。則於暮色蒼黃之中。海中有一美女之頭。條起條沒。頭後則又赫然鱗鱗片片之魚尾而已。民間傳說。所謂美人魚者。殆卽指此。君如不信。盍親往一觀。』言已。卽步行至樓上。且行且顧客曰。『海際怪物。近觀或有災禍。盍隨余至樓上。坐洋台之側。靜坐以觀。當無危險可言矣』。羣客從蜂擁隨之行。伴娜旅館。面海濱而築。有洋台繞其四周。憑欄以觀。海闊天空。盡收眼底。固一極好之所在也。今爲參觀美人計。羣客隨主人以行。客均面海而立。屏息以觀。各個人之心中。乃均有不可思議之思潮在也。天晚矣。月色朦朧。海水澎湃。水色與月色齊耕。相映乃成銀白之色。羣客俟之久久。漸有人作竊竊私語。疑主人所言爲虛誑不稽者。未幾。忽聞海岸沙石之上。有沙沙之聲者出。旅館主人乃輕聲呼曰。『諸位留意。美人魚來矣。』言已。於銀波輝映之中。水聲起處。現一美人之首。雖不能窺其面目之作何狀。然而纖細婉轉之態。則約略可見。羣客方深信主人之言爲非謬。一半驚異。一半恐怕。又未幾美人之首忽沒入水中。一頃大之魚尾。繼之出現于其後。幾度拍拂。又沒入水中去矣。此無他。美人魚也。眞正之美人魚也。羣客眼福旣償。皆大歡喜。談笑之聲又起。均嘖嘖稱奇不止。

北平的竊賊

松。

北平市上之竊賊。潛伏於各街要地方及娛樂場所。肆行偸竊手段。其內部組織嚴密。且各有路線地盤。茲將內幕組織。研究披錄如左。平市之竊賊。約有四五百。皆有師徒傳授。並分省數之大小。長幼相符。禮儀甚嚴。竊賊中如有違犯規則者。卽驅逐於同鄉之外。而北平市上不再容其竊。否則該違犯規則者。卽被警探所捉捕。凡違犯規則之竊賊。而不「開外」（竊賊之黑話卽竊行賴）告警探。將其「挿下」（卽被獲。）該竊賊約分六派。卽。一。大車輪。二。小車輪。三。高買。四。老餓。五。白錢。六。小綹是也。一。大車輪之竊賊。專在車站火車內行竊。爲最有手段。最闊綽之竊賊。該大車輪之竊賊。服裝華麗。擧止闊綽。時扮做旅客模樣。在站台內火車上行竊旅客之財物。故此輩竊賊。如能「得手」（卽竊得財物）數千百元。立可致富。二。小車輪之竊賊。專在各街市電車上行竊。此輩竊賊。服裝亦極華麗。且有跳電車之絕技。凡將乘客之財物竊取到手者。能於一刹那間跳下電車逃走無蹤。三。高買竊賊。專行竊各大綢緞莊金珠店等舖。該竊賊服裝更極闊綽。時結夥二三人。至各大商店中。僞購物爲名。大批綢緞。安然竊去。四。老餓之竊賊。係以古銅錢磨成極銳利之錢刃。專割人之衣服。致竊手術迅速。實赤手空空之健者。五。白錢之竊賊。專以手術行竊。不藉刀刃之力。其行竊方法。亦極靈敏也。六。小刀卽係無師傳授之竊賊。彼等手術遲鈍。僅能乘人們不意竊取不値錢之物品。其他如腰纏纍纍之行人。彼不敢問津。此竊賊之內幕派別。至於竊賊之路線。則又分六坑。計。一。前門坑。卽前門大街至天橋一帶地方。二。南坑。卽前門以西如大柵欄觀音寺以及八胡同等處。三。東坑。卽前門以東如鮮魚口果子市東大市等處。四。內東坑。卽城內東城一帶地方。五。內西坑。卽城內西城地帶地方。六。大羅坑。卽各戲園娛樂場內。並以戲園內演戲時。必有鑼鼓聲音。故因此名也。該竊賊之首領。據云係謝姓。年已六十歲。彼以一古銅錢爲其首領之標識。該首領每日專在天橋一帶小茶館內品茗。並不行竊。凡其所屬遇有事變。均由彼出面了結。凡其所屬竊得之賊物。均按股分給其屬得之數。此乃北平竊賊中大概之情形也。

馬君武喪母記

「小燈」

廣西省長及廣西大學校長馬君武。爲國中執學士。少卽負笈異邦。得工學博士。旣歸國。從事歸來。發揚科學之精義。國中學術界。得其薰陶殊不少。君武蹇人子也。少孤。有姊妹兄弟都七人。皆不祿。子然獨存者惟君武。馬母遇此。老懷彌傷。而得敬孝者。惟君武孝思不匱而已。君武旣遭家難。性復孝誠。故所爲歌詩。多懷父母傷同氣之詞。皆有詩集付梓行世。讀者皆謂其滿紙辛酸淚也。馬雖深情有孝思。甘旨之奉。未嘗一日忘。惟有儉德。治家以廉。故雖貴爲省長。而一月之家用。僅定百金。其後以長子保羅。次子大衛。讀書需費。乃略增其費。其母以其宦囊非富有。亦深諒之。且復以作吏宜廉潔以爲誡。蓋賢母也。前歲。粵桂戰雲起。桂省學校駐軍。馬卽飄然赴滬。將以論行述爲消幽。與居覺生結廬其間。讀書以娛志。有暇。更講學於滬上各大學。自胡適之以蓬論開罪忌。去中國公學校長任。馬以負時望。且與該校有深遠之淵源。遂得各校董之推崇。繼長其校。以迄於今。薪稅田所入。以爲養母之資。其樂固融融也。乃月之十四日。其母忽以疾養聞。馬痛哭不成聲。然以死者不可復生。乃節哀順變。在寬之膠州路萬國殯殮公司大殮。同日出殯。執紼者有章太炎等。多爲知名之士。李書馬弄。行葬爲馬母作誄文。以譽於世也。馬自離政海。優遊教育界。以爲亦可以自持矣。乃天不弔。竟此鞠凶。亦可痛哉。

誌異牛

定盦。

雲南昆明城西鄉。農民李仲山家。於客歲母牛產之犢。當墮地時。若異兒誕生。鳴聲顯宏。李之家人甚以爲怪。詳加審視。始知有異於常牛處。蓋養迄今。發育極速。已與成牛等。李之戚屬某。經商滬上。因招徠申。適花花世界正在搜羅珍奇。號商之下。李允所請。遂陳列於該世界之側室。任人參觀。余爲好奇心驅。偕友往觀。誠覺可異。乃該牛於四足外。另生二足於背脊之上。畸形宛然。稱之曰六足牛。尙恰當矣。且爲解人意。欲左則左。欲右則右。唯命是從。此有寶人日笨牛者。觀此實無以爲辯矣。一笑。

每日之盛饌

欵欵式式

隨意揀擇

○肉類○
鮮明牛肉
紅燒牛肉
奧國臘腸
燉羊肉塊
午餐牛利
網油火腿
折骨雞肉
乾切牛肉

□甜肉類□
碎雞甜醬
提子布顛

○酸果及調味品○
茄汁
辣椒醬
芥末
青花旗橄欖
甜味酸果

⊙果及菜類⊙
黃梨
鮮桃
鮮梨
鮮杏
苹果
梅子
露筍條
西芃菜
番茄
無花果

沙列雜菜
小櫻桃菓
青荳豬肉

○牛奶類○
衛生鮮奶

⊙魚類⊙
北美洲三文魚

●梅子蛋糕●
以獵比氏之梅子製出之蛋糕芳美異常其法用麵粉二杯製餅梳打粉四茶匙食鹽半茶匙糖一大匙蛋一隻獵比氏鮮奶約半杯清水大半杯溶化之牛油兩大匙獵比氏梅子一杯先將各乾材料配合加入梅子然後加雞蛋牛油牛奶及水做成糕形十二个放入西式烘爐烘之可製出芳美可口之梅子蛋糕

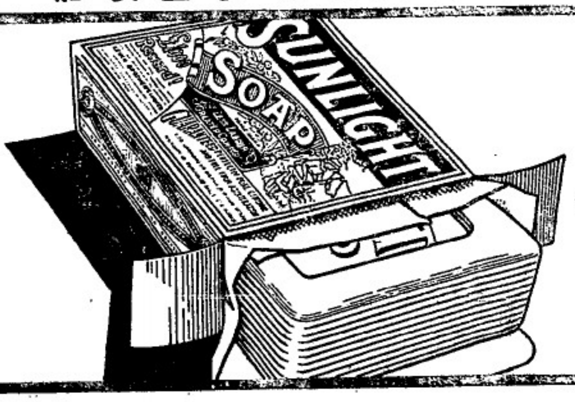
獵比氏馳名罐頭食品

Libby's

FAMOUS FOODS

府上所用何種肥皂？

若係購用日光梘者則諸君之選擇乃世界上數百萬人士所應用者今日日光梘之銷售較之任何梘尤多大有蒸蒸日上之勢蓋其質優而且純潔故能名聞遐邇也



每塊日光梘皆以一千鎊担保其質料之純潔

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

石叻會豐商店批發

新到大幫上海五洲藥房

人造自來血
助肺呼吸膠
清毒海波藥
非洲樹皮丸
婦科月月紅
女界寶藥丸
嘉音魚油丸

價極相宜

364

編者末光

可憐的新月派

章鐵夫

新月派，在這個時候，可以說是末路窮途了！

在昔，新月派的雜誌新月，和所出版的書，曾經受過一部份的歡迎。第一，他們生活上沒有發生恐慌，可以躲在高樓大廈中接著「寶貝」唱詩，可以摘蘋擷扁完成其御用學者（這資格還要商榷一下）的迷夢。所以他們做出來的文章，大抵雕琢得珠玉一般的華美，篇內容大抵也悠閑得可以，於飽食之後，玩女人吃大菜之後，很可作為一種深長有味的消遣。他們聰明人，也深知這種文章，大可投合人們的脾胃，也就益發像煞有介事起來。在「尊嚴與康健」的旗子掩護之下，他們談愛，傷感，讚美花月，十足表現紳士的文雅，公子少爺的風度，多麼逍遙自在！第二，他們有好多是文壇的偶像，一般盲目青年，容易受其蒙蔽。譬如胡適，是文學革命的開山祖；梁實秋是著「浪漫的與古典的」的批評家，美國白壁德的門徒；徐志摩是「一手奠定『文壇的基礎』」的詩人；還有冰心，凌叔華，潘光旦，沈從文一班知名之士。且別說他們背後光榮的歷史，單這些名字，也就很夠使一些讀者，佩服得五體投地，莫知所從。為此，在中國偶像觀念沒有打破之前，這些文壇的寄生蟲，尚可苟延殘喘，多拖一剎兒的生命。[illegible]為狼狽，然還不至於淪入毛廁作古。

一九二八年，新的思潮狂風暴雨似的打入中國沉寂的文壇，引起了不小的反響。許多雜誌，紛紛轉變了。然而這些在安樂窩做夢的人們，看見了這班不知趣的莽夫，打破他們的好夢，於是乎勃然大怒而混戰，而扭做一團。初時有幾位戰士，開始攻擊新月派的梁教授，則的戰士便繼之而起。然而我們的紳士少爺卻毫不惱，依然唱著詩，依然想作御用學者。

然而在實際上，銷路却逐漸減小了。

他們是聰明人，看見大勢不妙，乃改途為生，增讀政治一欄，添賣他們的新貨。據說銷路也就日漸好起來了。胡適之做了幾篇文章，想從落伍中極力挽回失去的身價；這果然有些功效，青年讚美他勇于說話，還老氣橫秋記得有這麼一個學者。於是我們的胡博士，站在好人政府的立場，又大有飄飄然之勢了！接着梁教授輩，也從後台打起鼓來，一震從前頹喪了的聲勢。

終于又要被通緝，被查封，依舊恢復不生不死的僵局。

在「尊嚴與康健」的旗子掩護之下，梁教授草了幾篇文章之後，接着又喘息着和魯迅戰，和乃超戰。徐志摩似乎因為「寶貝」要飛了，忙着吟哦哀求詩，也頗為可憐；凌叔華繼續寫少奶小姐的生活，沈從文也依舊描畫着

美的情狀，這些都沒有變：這樣悠閒，這樣自在！

然而，到了現在，始則受萌芽的冷譏熱諷，繼則被傷于拓荒者的大刀闊斧，四面都是楚歌了；可憐的新月派，如今不知道會覺得自己的強作歡笑否？

徬徨之橋（七）

啟詁

三

星期六到了。

暢秋這幾天來，天天在苦悶而矛盾的狀態裏，雖則也曾經過幾度複雜的考慮，決定等文吼到來時，乾乾脆脆地拒絕他的要求；但一方面，卻又覺得這種拒絕是懦怯的心理的表現，不是滿懷着熱血的青年的本色。終於使他進退兩難。

星期六的辦公室，如其是在下午，照例只有寥寥幾個人；暢秋因為工作比較的緊重，而責任心又比較的強，所以常常到下午五時纔返家，雖然星期六是規定半天的工作。今天暢秋的心境特別不寧靜，幾乎每寫一點東西必撕破幾張紙，他腦子裡總是盤繞着文吼那個問題，打算要怎樣回覆纔能掩罩自己那種懦怯的心理。下午的時候，暢秋益形局促不安，他知道文吼不久就要來了，然他還在徬徨猶豫，一點毅然決然的氣概也沒有。在萬分苦惱的當兒，他未嘗不想避見文吼，乘這時返家去；可是良心上又覺得這種態度是不正當的，既然已約了人家就不應該有這種不忠誠的行為。他呆呆地坐在椅上，無奈何，只得硬着臉皮淨着。

當樓梯有了皮鞋聲時，暢秋直覺地以為文吼來了，殊不知抬頭一看，卻是他的老同學——黃洪和小卓。

黃洪和小卓兩人，都是富家子弟，今年纔從國內N大學得了哲學士的頭銜返鄉的。因為曾要暢秋給他們做一個出風頭的廣告，所以上岸的第二天，便聯袂來訪暢秋，就是不忘昔年的舊同學。暢秋心裡却很了然，可是察他們的態度和思想，倒還覺得不錯，因之對他們也表好感；此後彼此也常常往來，大家還坦白地能保存點童年同學時的感情和天真。今天他倆特地來訪暢秋，不消說，除開了清談之外，就是要邀他去郊外遊玩：這當暢秋若見他倆時便已想到了。

果然，他倆剛剛坐下，還未敘敘寒暄，小卓便慫恿暢秋一同去逛植物園，並說風車已在門外。暢秋正思答應時，而可怕的文吼，突于這時出現在他面前。啊，一見了文吼，暢秋的心跳動了！

黃洪和小卓，曾與文吼會面一次，是由暢秋介紹而認識的。他倆見了文吼到來，都淡淡地和他招呼，但不站起身，泰然安坐。

「二位幾時到的？」文吼客套地問着，便坐下了。

「我來的。」是黃洪的聲音。

小卓這時叙發覺暢秋的態度有點異樣，一種羞怯畏縮的神氣，卻隱隱地敞露于外表。他不禁驚異。

「暢秋，想什麼？」小卓問。

「沒有什麼，我想要和你們一同去植物園。」暢秋驀然想到乘此機會，簡簡單單的拒絕文吼，因為有黃洪和小卓在這裡，文吼縱有滔滔的雄辯，這時也不便講出；而他最怕的就是文吼所持的理由，每每都有強有力的反駁，使他感到萬分窘迫，應付維艱。現在趁着小卓要邀他去逛植物園的當兒，他想這法子，來避免文吼那種可怕的理論的襲擊。

小卓和黃洪聽暢秋同意要和他們逛植物園的話，都

很愉快，不約而同的都催促暢秋馬上就起身。他倆本是貴子般的脾氣，雖則曾習哲學，可是學問卻有點浪漫化，他倆都不顧文吼是來找暢秋的。其實，文吼在他倆眼裏，祗不過是一個小學教員罷了；所以心理對他就有幾分看不起。

「馬上起身」是暢秋心裡的算盤，他知道他的同學的性情，預測必然地是這麼一套。

「也可以。但須俟我和這位朋友說幾句話後。」暢秋對他的同學說後，又轉身向着文吼，說：「文吼兄，對不住！上日那個問題，我考慮的結果，覺得……」說到這裏，他的心又跳了，手也有些抖顫；拒絕的話終於很難吐出口。

「覺得怎樣？」

文吼很嚴重的問着。這在暢秋看來，是一種呵責；然而懦弱的他，在腦子裡掙扎了幾分鐘，終於鼓起勇氣繼續說下去。

「我覺得，我還需要多讀幾年書，」暢秋低聲的說，「所以對你的要求，無論如何決不能使你滿意：這麼請你多多原諒！」

暢秋吞吞吐吐地拒絕文吼的要求了。小卓，黃洪呆呆聽他們談話，如墮五里霧中，不知他們鬼鬼祟祟的是那一套。

辦公室最突現死寂的空氣。

文吼兩個帶感氣的眼子，直斜着暢秋，暢秋有點羞怯而戰慄的態度。兩人默默數分鐘。

「是真的嗎？你辦的話。」文吼嚴重的問着。

「真的。」

「還需要再考慮嗎？」

「不必。」

「那麼……」

文吼說到這裏，黃洪和小卓已催促暢秋趕快動身了，文吼只得隨他們下樓，各在門外分別。

暢秋和他的同學坐上風車，呼呼地駛向植物園去。

從植物園歸來之後，暢秋因為這幾天時作過度的思慮，一邊又要心文吼到處傳揚他那懦怯的行為，因之萬感層集，便染着微恙，星期一那天，索性請病假，沒有到辦公室辦公。迨至期二，他纔懶洋洋地到辦公室去。

每晨照例都有好多書信擺在他的案上，等他去拆；何況一天沒到，案上的書信更加多了。暢秋揀着幾封私信先拆，其中一封是由H埠寄來的，其一卻是文吼辭行的信。兩封信都很激動他。由H埠寄來的一封，是他的朋友C君報告兩君中彈身亡的消息；文吼的一封，字數卻很長，除了辭行外，尚說了一大堆勸告暢秋和述個他做一個時代的徬徨者，應該鼓起勇氣大脚步向着光明的路上走。文吼信中最刺激暢秋的是：

「路，只有二條，——一條向着光明，一條向着黑暗。……………

「暢秋，你徘徊于中間，在光明與黑暗交界的橋梁間站着。你自以為這是路嗎，笑話，那是一條腐朽的木橋！……………………」

暢秋讀完這信時，真的，他真感到自己站在徬徨之橋上，而那木橋又是這麼頹敗，仿佛要斷的樣子了。他的眼前突現出無數火星，無數圓圈，覺得支持不住了，一時不由自主地昏昏倒在椅上。

（本文已完）

致椰林編者

編者先生：

「徬徨之橋」一稿，今天已把它結束了。這是我初次試作的小說，好像小學生纔開始學習作文一般。在初動筆時，因我很忙碌，很少有空暇的時光可執管迷思，蒙先生信任我，特准許我每天抽空寫一點寄去，謝謝。可是因為缺乏餘裕的時間可以一氣寫下，文字的連續上和辭句的修飾，卻出乎意料的，變做這麼粗俗與淺陋，使我看後幾乎要流出眼淚來，雖然我的文字本來就糟。

這篇小說，在技巧上失敗自不待言；即在意識上，也同樣的失敗了。在我的初意，本想分四節寫下，而書中的主人翁，卻也選定！暢秋為副角，這樣纔反映出兩個不同的人生觀來。殊不知一動筆，便不知不覺的賓奪主，以暢秋做正角了！況兼我又犯了拘守題目的毛病，寫出來總是這麼一套，並於描寫之不深刻，那更不消說得了。

我初寫這篇時，確非常高興的寫下去，但至中途，因為發覺了許多地方寫得太草率，并且有的又只有刻板的表現并無生動的抓着內心的描寫，所以就灰了心，而預定分四節敘述的計劃也便因之而取消，搞搞虎虎的變成現在這個樣子。我很追悔草這篇不成樣的小說來佔椰林的篇幅！

我打算此後不再寫字數這麼多的小說了，假如我的生活還是這樣子的忙碌。高興時很想寫幾篇簡短的事上，如上次所寄的「送開先生」一樣。

編者先生，最後我還再要告訴你：我寫文章完全是為興趣而寫的，近來一般時髦的青年每做一事，尤其是做文章，就自以為負着什麼「時代的使命」，可是這在我卻沒有這麼一回事。又要懇求先生一句：斯將此兩書發于椰林。

十月十三日啟詁敬上。

椰叢下的閒話

（十三）中庸

補

許多人反對中庸，反對得很厲害，嫌它不徹底。不是時代的青年所應抱的態度。然而空閒在廁所一想，覺得中庸也並不是不好的，只是人們誤解了它。

無論做什麼事，趨于極端都是誤事，好像一隻野馬似的亂跑，結果不但無益而且有損。在中庸，就無這弊病。中庸是，不極端的意思。

譬如長途的賽跑，如其初開步走時便拚命鼠足馬力跑去，那當到中途就喘氣不前；若是懂得賽跑的人，也都懂得中庸的人，他纔是佔勝利的。

我們要知道，濫用情感是一種過度，事事都要理智也是一種過度，所以需要情感和理智調和；這調和，就是中庸！

十月十四日

編後

因為某種原因，所以本　停出二期：閱者諒之。

國內要聞 三

王正廷之談話

▲中俄會議擴大範圍
▲英美法法權將討論

二十六日京訊：外王宥：廿六日：晨十一時在該部招待記者：報告外交：一：中俄會議：決十月興：十一日：開議：此次會議討論範圍：除中東路問題以外：復協商中俄通商及恢復邦交等：故中央擬派宰專員前往參加：現專員人選尚未決定：正由外交工商等部及司法院會商接洽中：二：英使關浦森此次來京：交涉結果：甚爲圓滿：如廈門英租界即將接收：威海衛已決定十月一日行接收典禮：預定上午九時：由南京方面用電報與英使行交換批准文件手續：十時在威海衛行交還禮：我方接收專員一二日赴威：英方由威總督代表：庚款亦與英使決定辦法：尚須英國會通過及我方政府批准：公布之期未定：其用途完全充教育基金：但將提出大多數充築鐵路費：餘可由政府用於其他建設事業，總數爲一千一百萬磅：自一九二二年起至去年六月止：存入銀行中者有三百萬磅：經過一年：當更增利息不少：三：法權問題：英方答案正在研究中：一俟我國新對案擬就：再電約英公使南下協商：英方仍由伍公使與英國外部繼續討論：前傳三角會議解決法權說不確：四：法公使韋禮德經外部電催：已決定十月十六日南下呈遞國書：吾人希望法方能開誠協商：法國除關稅問題外：其他無一事件解決：待法使到：將提出法權問題與滬法租界及會審公廨廣州灣各案討論：五：外部頃接國聯會代表辦事處電：關司法院長王寵惠已當選爲國際法庭法官云：

陳銘樞離粵往京及其任務

△參加全國軍事善後會議及解決桂局計畫

陳銘樞日昨接國府主席蔣介石由前方來電。召赴謁見。磋商重要政務。陳接電後。經決三天離粵北上。其初則定三日下午。乘專車過港。惟因陳主席未接電以前。曾發出請柬定三日下午七時歡宴英艦領袖克思。故陳不願爽約。特改遲行期。定三日晚十一時。乘艦赴港。昨三日。省府已咨會海軍艦隊司令部。準備海軍艦。艦隊司令部接到省府咨會後。即令中山艦隊添。將中山艦灣泊東堤口海面。以便陳乘座。聞陳主席此次北上。約三星期方能返粵。本報駐省記者。昨特赴省府晉見陳主席。當蒙接見。茲將其與記者談話問答。摘錄如下。（問）蔣主席是否定日內北上。昨見蔣主席。「答」然。此行係奉蔣主席電召。「問」定何日離省北上。（答）定今三晚十一時左右。乘中山艦赴港。轉輪赴滬（問）主席此行有何任務。「答」此次晤見蔣主席。報告年來廣東之軍政務情形。（問）同行有何人。「答」廣州市長林雲陔。建設廳長鄧彥華。揭鍵平。均偕兄弟同行。至林市長任務。則係報告廣州市政。鄧廳長則出席工商部召集之會議。並隨兄弟往開封。晉見蔣主席。「問」抵港後。何日赴滬。「答」抵港後。並不逗遛。即行赴滬。抵滬後。如蔣主席回京。則赴京。蔣主席未返京。則赴開封。「問」主席離省後。省政交何人代理。「答」兄弟離省。省務會議主席由許崇清代。談至此。記者即興辭而退。

又一關云。據省中軍政機關消息。陳主席銘樞。準期九日早由省啓程。赴港轉輪赴京。昨日晚經已派員赴港購買船劵。屆時如無特別事故或可如期成行。茲據省府中人云。陳主席此次準備赴京。係奉蔣總司令之電召。緣蔣氏近以閻馮兩軍。相繼敗退。蘭封開封許昌鄭州一帶重要陣地。已爲中央軍次第收復。隴海平漢兩線軍事。已告一結束。無須再事用兵。蔣總司令特擬於國慶日。由前方趕返首都。與中央當局。籌商各省之軍事善後問題。關於桂粵兩省之軍事。暨一切善後事宜。有待與粵當局磋商之必要。陳總指揮方面。日前經派有代表林翼中區芳浦二氏。赴京謁見。蔣氏特乘回京之便。再電請陳主席。親自赴京。以便共同討論。又據別一消息。謂桂軍將領李宗仁黃紹雄等。自遼軍入關。宣布和平。擁護中央之後。李等知大勢已去。確派其代表甘介侯。向中央投誠。自願下野。將所部軍隊。交由其部下將領負責。而要求八十萬路軍。調回粵滇境內。予桂人治桂爲之條件。中央當局以政特寬大。亦有不咎既往之意。惟李黃等下野之後。究以何人提挈桂局。桂軍如何改編。桂事如何善後。若不於事先籌有具體計畫。恐或惹起別種糾紛。此次陳氏既奉電召赴京。對於桂事之商榷。實具有極大關係云。

四路軍之編配

長沙通信：第四路軍總指揮何鍵；以四路軍兩年以來，外而參加討逆：內而剿匪剿共：迄未休息：大戰之後：實有重新編整之必要：除關于長官之升遷巳呈請中央明令發表外：所有各部之改編：現亦決定辦法：于二十一日完全發表：以一軍制：而便整綏[illegible]編主要目的：一在改變從前軍官獎成所異下級軍士教導：二在由普通軍事訓練適重特種兵軍事訓練：俾可因應最新戰術：而救力黨圖 茲將改編辦法採誌如下：一：第四路軍謀設一軍長：劉第十五十六十九三師爲第十九軍：升劉建緒爲軍長：二：第十五師三旅七團：縮編爲二旅六團：師長危宿鍾調任總司令部高級參謀：「已赴漢」以該師第四十五旅旅長王東原升爲師長：以侯鵬飛任之案分任該師第四十三第四十五旅旅長：第四十四旅名義撤銷，每旅三團：另附砲特工各一營：三：第十六師三旅六團：改編爲二旅六團：師長羅藩瀛調任總司令部高級參謀：著代行湖南全省清鄉司令職權：以該師第四十八旅旅長彭位仁升爲師長，章亮基仍爲第四十六旅旅長：劉濟人升爲第四十八旅旅長：第四十七旅名義撤銷：旅各三團：師附砲特工各一營：四：第十九師三旅七團：并編爲三旅六團：師長劉建緒升爲軍長：以該師第五十七旅旅長李覺升任師長：段珩仍爲第五十五旅旅長：以五十六旅旅長羅樹甲任該師副師長：以鄧南驥升爲五十六旅旅長：陶柳升爲第五十七旅旅長：旅各二團：另附砲特工各一營：（以上屬十九軍）：五：新第三十一師三旅六團縮編爲二旅四團：仍以陶廣爲師長：以關仲儒陳漢分任第一第二旅旅長：周希武調任該師副師長：旅各二團：附砲工特各一營：六：第七獨立旅三團又三營共編爲四團：旅長陳光中：兼任湘東勦匪司令：七：湘西勦匪司令一旅：二團又四團：縮編爲一旅二團又二團：司令戴斗垣陣亡：以龔恢垣代司令：該部第一旅旅長以劉翼經升充；八：第一警備軍一旅二團：又二團編爲兩旅四團：司令陳渠珍兼任第一旅旅長：陳逃夔升爲第二旅旅長：九湖南軍官講習所：改爲湖南軍士教導處　委胡達爲處長：林業鍾爲總總參議：又調十五師參謀長劉膺古爲四路總部參謀長，原總部參謀長郭持平：調調充十六師副師長，以便實行整編全案：十以上均限九月三十日以前編配完竣：總具新報：

九月廿二日

潔淨牙齒惟有「微羅那」

用微羅那牙膏早晚刷牙則君之牙齒當潔白美麗也因彼乃一種防腐牙膏其純潔之泡沫能直透各齒裂縫移去齒菌諸君如視牙齒潔白之康健爲重要即請購用「微羅那」　一二〇

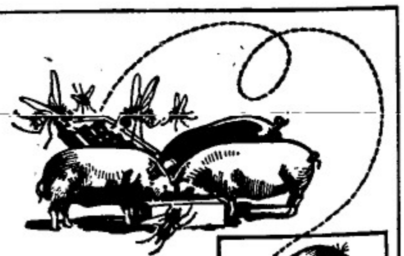
防腐及爽神之妙品

Vinolia TOOTH PASTE

E-VTP 120-71　　VINOLIA CO., LTD., LONDON, ENGLAND

每包五占。價廉物美
包庄香煙。首屈一指
（贈品）
吉包三十個換美術畫紙一軸
吉包六十個換國製毛巾一條

領贈品處
大坡　萬德成　瑞瑞　勝泰　南瑞　泰源
小坡　萬福　勝成　聯成　興利



帶穢之蒼蠅

請考慮上圖之蒼蠅究由何處而至貴寓－無論牠是由豬欄或由出煙之所在其污穢可知人生之健康尤其是兒童切須防患蒼蠅之飛入最良之防法只用「弗力」射之功効立見蓋其能力蓋大風中一切蟲類遇之者無可幸免用法亦頗簡單但依照罐上所刊之辦法便可旣無傷于人類亦無玷污之虞

八

FLIT

爲君防護起見惟有封密之「弗力」出售

煤炭出售

茲有成塊之煤炭約一千噸招人投票購買欲購者可投票與本公司倘欲參觀該煤炭者可向本公司接洽　[illegible]公司啓
十九年十月十六日「六」

承退聲明

啓者新嘉坡水仙門八十一號門牌[illegible]商公司樹膠[illegible]生意是楊金英[illegible][illegible][illegible]兩人合創向無異議今因楊金英[illegible][illegible][illegible]願自己所得股份拆出所有[illegible]商公司之生意全盤歸[illegible][illegible]一人承受以後[illegible]商公司如有與楊金英[illegible]條涉由街前有與楊金英來往[illegible]項者自登報日起限一星期內前來與彼理會逾期係爲自悮與承受人[illegible][illegible][illegible]無涉故特登報佈衆週知以免後論
十九年九月十六日　[illegible]商公司啓「廿」

遺失股券通告

爲通告事。茲有本藥房股東[illegible][illegible]。向本藥房報告稱。從四五九號至四九八號之四十份本藥房股券。及從一五九一號至一六九零號之一百份本藥房股券。均已遺失。爲此特登報端。如有誰人拾得上項兩宗股券者。請急通知本藥房之總書呂粗鐘以便接洽。再者倘在本啓事登載二星期內。上述股券。尚不能尋獲者。則由是以後。即認爲遺失無誤。另過本公司補發新股券。此佈
新嘉坡小坡大馬路三零九至三一一號仁濟藥房總書呂粗鐘啓
一九三〇年十月十四日　卅廿

只要一次！！

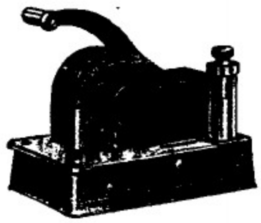
只要試嘗一次！便知到他的特別醇潔更可令你加入上乘飲客圈裏他的濃厚品質是沒有可批評的

Cognac Bisquit
比士亭
祛蘭地酒

總代理
杜派兄弟有限公司
石叻地素沙街H九號

L.P.14

☆切勿受騙☆



更改支票之銀數乃贋造者進歎之容易辦法倘若支票以 TODD 防護機印其銀數于紋紙上當可無受騙之虞矣

總代理慕娘有限公司啓
星洲　吉隆坡　檳城　怡保

電…力…充…足
安…當…可…靠
消…費…極…微

請用「埃佛里底」電池以配閣下之電筒因其能增加光線緊急之際不致不靈活之廣鹹爲前所未見之耐用電池各大商店均有代售提防假冒

EVEREADY

Factory Representatives
Muller & Phipps (Malaya,) Ltd., S'pore

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最爲正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國大事

看叻報能詳知當地商情

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

本報報費定例（零售每份八占　每月一元五角　全年十八元）外埠另加郵費（英屬每月一元五角　外屬每月一元）
本報電話七一六四號

定報單

自　起	門牌	街	名號
透　至	樓	埠	
蓋章			

如承各界定閱本報請將此單剪下填明連同報費[illegible][illegible][illegible]力本[illegible][illegible]部[illegible]收並[illegible]報

阿郎堪否便當家

她笑嘻嘻進來：將一隻手藏在後面：對着他微微笑道：「你常說我是女學生出身：不會當家：對於家庭常識：一點都沒有：關於衛生和置備藥物方面：更覺不懂：若是一旦害起病來：就得手足無措：毫無主意；現在：：：」說着把手一揚「你看這是什麼東西？」他一看原來是幾包虎標頭痛粉八卦丹和萬金油等藥品：他看了不覺大喜：說道：「你能夠置備這等靈驗和輕便的藥品：真是家庭中最好最需要的東西：你有這樣能幹：我以後：也不敢說你不會當家了：」

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 献
公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費為僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事 正主席 薛中華　副主席 王順池
余應林　李探端　李高里亞夫　黃兆娃　歐雪村
總司理 李。蓮
副司理兼庶務 賢臣

望子心切人人如是
若要添丁服眉壽丸

眉壽種子丸

鸚鵡牌眉壽種子丸
專補先天不足扶陽固體能使衰老無嗣之人服之可成健男強偉有力勇氣百倍誠廣嗣之金丹生男之寶劑也

每盒連外塗藥 二元五角

註冊商標

香港永樂街 瑞昌 西藥行書

清波來洗濁，隱疾消除

鸚鵡牌
射洗白毒藥水

此水專治男子白毒女子白帶應效如響

每瓶五毛 每打五元

各埠藥房均有代售

香港永樂街 瑞昌西藥行

切勿自殺

自殺是志氣薄弱的行爲有知識有勇氣者是不會的然而自殺不一定要投海上吊吞烟服毒就只便祕致腸道毒遍佈全身終至頭痛頭暈神疲胃弱肝胆失調痔瘡口臭亦是自殺的一種此種自殺昭之者無慮億萬而救之者祗有清導丸清導丸潤腸導和胃平肝凡患便祕而發生上述諸症者均奏奇効

浙江餘姚坎鎮東君永濟云「鄙患便祕頭目昏眩身體甚弱後服清導丸數劑諸症悉袪精神愉快眞良藥也」

清導丸各藥房均有出售或直向星架坡韋廉士藥局函購亦可也

韋廉士紅色清導丸
PINKETTES

南洋總代理 石叻莊能填羅 會豐大商店

國內要聞 二

外報論中國時局大戰將再發

九月廿六日香港士蔑西報社評。對中國時局：有所分析。特撮譯於左。以見外人對中國時局觀察之一斑。

張非擁蔣

〔有有人謂〕以爲北方政變。南京政府從此可以統一中國。則其人必致於失望。蓋此種變化。僅爲表面上之現象耳。其內幕正甚多。此凡研究中國政治者所不容忽視者也。以南京與遼寧之關係言之。普通紀載亦殊不能盡其究竟。在一般人之觀察以爲遼張之舉動。一如其所謂擁護中央者。爲其遣兵平津。實爲南京方面着想。然又烏知事實之證明。有使吾人不能不深致疑者在乎。

蔑視寧府

其最明顯者。遼張不以兵力壓制晉閻活動。則其必有莫大之苦衷在。可不待言。如遼張確爲南京之工具。甘願將平津交還中央。則其對付晉閻。及其附從。應以叛逆視之。舉兵致討。然遼張不爲也。不甯惟是。晉閻退出平津。遼張不惟不稍加截擊。且特別聲明：保存晉軍實力。乃必要者。不甯惟是。遼張且聲明。此次進兵。並非對任何軍事集團作戰。所冀求者。唯維持和平而已。尤可注意者。遼張軍隊。已有一部份與晉軍交好攜手矣。吾人試進一步觀察張氏加入旋渦後之行動則其對蔣之態度如何。不難立明。夫戰事于事一點言之。則張之地位僅等于一省區主席耳。乃張近竟電總稅務司。委派其私人接收津關。並聲言如發覺有吞沒稅款者定必查究。此外又復急急指定直魯豫三省之主席。并向軍府要求切實改組。務求各派意見均得滿足。凡此種種。謂以一地方官員對中央政府。果應如是乎。若夫東北諸人。不斷的聲明東北中立。此宜不容忽視者。

大戰再起

據實言之。若謂東北諸將平津完全爲預先與晉閻協商所定者。或未免過當。然中國時局最近之進展。東北有莫大之利益則可無疑義者。而東北對晉閻及其同盟者　絕無惡意。尤爲顯而易見。北方反蔣各派或將退入山西靜待時機然後出動與東北聯合。二者聯盟。若然則北方與南京兩方之戰事實起。由目前形勢觀之。亦殊可能。蓋欲中國和平統一。固尙有待于一次眞正之大戰也」。

所謂中立

據二十四日上海電。據日人消息。東北軍某要人對日記者談話。謂東北雖保持其一中立一態度。此次進攝平津。絕非欲使各交戰團停止戰爭。以舒民困。遼張入關。事前已與晉閻商妥。故遼軍不發一彈。而得平津。晉閻雖失河北地盤。然其實力實未嘗損一兵一卒也。東北諸領袖無意與中國各地任何政治集團戰。因此保存晉閻之實力。實爲一種必要宜乃形勢所逼。而論南京政府所希望者爲何如。以東北本身言之。亦無可奈何也。（士蔑西報）

晉鈔代兌問題

▲銀行公會感覺困難

廿三日津訊。本埠山西省銀行收束後。該行在津所發鈔票。有委託天津銀行公會代兌之舉。昨據銀行公會發表。據稱關于此事。山西省銀行事前並未與該會洽商。昨早（二十二日）始接到公函。該行所存于中國交通鹽業金城中南大陸六銀行之款。雖經公會分別與各該行核對相符。但欲知該行鈔票流通數目。非先查對賬目不可。否則設遇來兌數目。超過所存準備時。即將無法應付。且該行在各銀行所存現款。須由該行開具支票。方能支取。該行未將支票開妥交來。將來公會如何向各銀行支取。其手續亦待研究。又代兌鈔票。手續甚繁。關於辨別號碼異同。鈔票眞僞。亦非有該行人員會同辦理不可。惟該行辦事人員。均已他往。設公會設法訪覓。倘未覓到。在上述各項問題未經解決以前。山西省銀行鈔票銀行公會未能代爲兌付。已由該會將困難情形。函達總商會。請爲轉達各商民。茲錄銀行公會致總商會函於下。「敬啓者。敝公會今晨接山西省銀行函開。本行因支墊前方軍事用款。早已虧累甚重。且本行本商股營業機關。乃軍事人員。多不能諒解。近日紛令墊款。無法應付。迫不得已。始請示總行。旋奉總行電令。即日撤回。所有本行在津市發行各種兌劵。查共有一十五萬六千五百元。此項準備。早經分存於中國五萬六千二百八十三元八角三分。交通二萬九千零四十九元零七分。中南一萬五千八百七十三元七角九分。大陸三萬二千一百三十九元二角一分。鹽業二千二百六十元零七角一分。金城二萬零九百六十二元八角四分等。共計大洋一十五萬六千五百六十九元四角五分。除函各官廳暨法工部局及各該存款銀行外。特此函請貴會對敝行所發之各種兌劵。務請設法代爲兌現。所有準備金已函各該存款銀行備交貴會。請即查照代兌。以維信用。實紉公誼等因。查山西省銀行。委託敝公會代兌鈔票一節。事前並未與敝公會商洽。現在該行負責人員均已他往。其所存中國交通鹽業金城中南大陸銀行之款。雖已經敝公會分別向各該行查對相符。但該行鈔票現在流通數目。究有若干。自非先行查對該行賬目不足以徵確實。否則設遇來兌數目。超過所存準備時。即將無法應付。又該行在各銀行所存款項。向須開支票支取。現該行並未開妥支票交到敝會。將來如何向各行支取。其手續亦待研究。再代兌該行鈔票手續甚繁。關於辨別號碼之異同。鈔劵之眞僞。亦非有該行人員會同辦理不可。除由敝公會召集各銀行會商並設法訪覓該行負責人員外。用特函達貴會。即希查照將前項敝公會未能代兌之困難情形。代爲轉達各商民。一面並請指示辦法爲荷。此致天津總商會。」

綏中各地災況

★水災之後復降雹災
★鄉廠二處不克普濟

綏中通訊。本邑由春徂夏。亢旱無雨。農作失時。田苗枯槁。秋收之望。祗存二三分中。詎復慘罹水災。甲地冲毁。禾苗蕩然。所存者已屬無幾。乃竟天虐斯民。復於月之十八日再降雹災。是日上午六時。風雲大作雷電交加。俄即大雨。繼降冰雹。兩自黄姑屯。朱家嶺。沙嶺屯。侯家屯。南經小莊子。打雀莊子。而至海濱。長約百餘里。寬逾二十里。雹之小者如黄豆。大如雞卵。田禾摧殘無餘。一粒不能收穫。日來天氣轉寒。計災最重者。田地冲毀三十萬畝。廬舍傾塌二萬餘間。災民數十萬。死者四五百名。衣飾財物　損失不可數計。然當局以綏中爲二等災區。原定賑糧。因亦核减。所幸朱子橋將軍。特派普濟佛教會會員邱君等來綏。設立粥鍋一處。暨北寧路局高局長。在綏站設立粥鍋一處。然如此重大災區。哀鴻徧野。祗此二處粥鍋。何能普濟。値此深秋。氣冷之時。無衣無食。赤身露宿之數十萬災民。其形慘苦。月之十三日。桃花屯村。竟凍斃男孩二名。新莊子村凍斃女孩一名。聞者無不酸鼻云。

鳴謝

藍森堂先生贊助本部
經費三百元承領之餘
特此鳴謝【啓】
客屬總會國樂部同人具
十九年十月十四日

新加坡善後會啓事

啓者本會自一九二六年成立以來對于出獄犯人謀適宜之職業乃于以救濟之援助均等有良民成績凡出獄犯人欲覓職業者除發其休息日之每星期二及星期四日下午三時半至四時到源順街天福宮辦事所陳君邦元接洽也特此通告希各注意

欲隱當應當購買然那亞司匹靈

當各界購買亞司匹靈者應當施以穩當之手腕購買可靠之然那亞司匹靈藥餅是種藥餅可以驅除各種痛苦服時於消化力不至阻礙於心房不至騷擾此種神效靈驗之藥餅經無數之英國有名之醫士稱許並證實此然那亞司匹靈可以驅除痛苦其功用極爲靈驗用後對于身體並無防礙　入

茲將其醫生之證書三紙照錄如下

（一）啓者賤內前此服亞司匹靈後其身體上頗覺不服至於服然那亞司匹靈時並無各種不舒服之徵發生所以吾開方時多用然那亞司匹靈因其信用可靠也云
M. R. C. S. L. R. C. P. 上言

（二）啓者鄙人曾多年開方用然那亞司匹靈代替亞司匹靈因其信用可靠對於腸胃無擾據吾之經驗凡服亞司匹靈者其消化大受其擾至於然那亞司匹靈則無此種之患也
M. D. M. B. C. M. 啓

（三）啓者鄙人曾經驗者之然那亞司匹靈藥餅不特對吾之病人等有益對於吾之自身亦收大效吾時當病解利後俟以吞服服後極爲有益並無各種不測病症發生至於纍每年來曾染肝病每晚均服然那亞司匹靈因此種藥片對彼之身體大爲有益
衛生部長 L. R. C. S. L. R. C. P.

欲免危險

GENASPRIN

請靠此安隱商標

每樽三十五片各藥房均有出售
英京然那斯郁有限公司製造
代理人　軒利活有限公司
「昔日喜吉氏有限公司」
星洲　檳城　棉蘭　曼谷　吉隆

Agents:—
HENRY WAUGH & CO., LTD.
(Formerly Katz Bros., Ltd.)
SINGAPORE, PENANG, MEDAN, BANGKOK, and KUALA LUMPUR.

倉猝受寒感冒及流行症

啤士
PEPS

啤士藥片能即止危險症候預防喉病肺癆
大凡受外感風寒流行時症瘴發冷等瘧頭風須趕速診治倘不經心便成巨患君如覺身寒喉燥或噴嚏之時須謹防病菌侵入即用啤士藥片置口內含溶俟其藥氣透入內部使微生蟲無從發展滅祛禍根脫去病籍施用此藥無不應手奏效也

如患傷風咳嗽時症感冒氣喘發炎喉症肺病氣喘夜不安眠即服此劑立見功效凡旅行攜帶以防天時不正發生各種危險症候尤爲便利

•請即購一瓶試服•
C.P.G.

啤士係用巧妙之法封固每罐價銀七角半可向各埠入藥房皆有出售
代理新嘉坡大馬路中英藥房

△市況一覽表▽

金融類

▲匯各國

倫敦　每國幣　二司令三辨士卅二分之廿七
紐約　一百元值　五十六[illegible]十六分之五
巴黎　一百圓　一千四百三十五法郎
上海司令　一司令七便士三七五
香港司令　一司令三便士十六分之九
銀條現　十六便士五
銀條期貨　十六便士六二五
舊架埠每元值　二司令四便十五
新金山　每元值　二司令四便十五
德國叻銀百元值　二百三十五馬克半
小呂宋　一百元值　一百十三元
安南　一百元貼出　三十元二五
暹羅　百銖值　七十八元三七五
日本　百元值　一百十三元三七五

▲匯中國

香港掛牌　一百元銀行貼出　四十二元二五
華州掛牌　一百銀行貼出　四十六元七五
廈門掛牌　一百元銀行貼出　四十七元三七五
廈門和豐銀行　一百元貼出　四十七元七五
大華　一百元貼出　四十八元二角半
廈門大中局　一百元貼出　四十八元二五
汕頭和豐銀行　一百元貼出　四十七元七五
上海掛牌　一百元值　一百四十一兩半

▲匯南洋

檳城　一百元貼入　二角五占
叨吧掛牌　一百元值　一百五十五盾半
加爾吉打掛牌　一百元值　一百五十五盾半
仰光掛牌　一百元值　一百五十五盾半
萬隆掛牌　一百元值　一百五十五盾七五
高浪掛牌　一百元值　一百五十五盾七五

▲匯爪哇

加帑巴掛牌　一百元值　一百三十九盾半
泗水掛牌　一百元值　一百三十九盾半
三巴壟掛牌　一百元值　一百三十九盾二五

英國男裝金錶半鎊　四元三角五占
英國女花金錶半鎊　三元零九占
英國男裝金錶一鎊　八元七角
英國二磅金錶每個　十七元三角七五
英國一磅金錶每個　八元八角三占
英國兩磅金錶每個　廿五元二角七五
十足庄金葉每兩　六十三員
十足庄金條每兩　六十二元七五
十足紋銀條每兩　一元一角六占

糖類

【每担】

十六號TO粗花新白糖　四元一角二五
二十二號細花新素糖　三元七五
十六號什粗粗花新白糖　四元一角
新嘉坡正庄冰花烏糖　三元九角半
新嘉坡冲庄冰花烏糖　三元九角
四十四號庄幼白糖　四元八角

肉油類

【每担】

廣裕隆元字二珍肉油　十九元五角
廣裕隆裕字二珍肉油　十九元二五
裕渭號生字二珍肉油　十九元五角
安南上二珍肉油　二十元
永昌安上二珍肉油　十九元七五
順德隆信字二珍肉油　十九元七五
德榮盛上二珍肉油　十九元七角半

生油類

每擔

廣行入圍雙鳳印生油　十四元五角
泰生榮孚鳳印香生油　十五元五角
汕頭明發圭標上生油　十七元五角
合福盛二珍象標生油　十六元五角
張南茂二珍鷹標生油　十六元六角
汕頭鴻球標二珍生油　十六元七五
大光八鳳日月印生油　十四元二角半
泗水OTB丸生油　十四元七五
又明興生油　十四元四角
又A三角標生油　十四元二角

椰油類

每擔

本坡芳昌廿八庄椰油　十三元
本坡和豐廿八庄椰油　十四元
又和豐十五斤庄椰油　十五元五角
又六斤半食庄香椰油　十七元
檳城萬興美廿八庄椰油　十二元七五

籐類

每擔

潤油籐原庄　十一元七五
色芽籐原庄　十元
紅目籐上庄　三元七角
目籐雜庄　三元五角

土油類

每箱

蛤標二珍庄土油　五元五角
大撲二珍庄土油　五元四角
箭標二珍庄土油　五元
魚標二珍土油　五元一角半
王帽二珍土油　五元
龍標二珍土油　五元一角半
十字標二珍土油　四元八角半

亞參類

泗水軟子赤亞參上　每車　一百七十二元
泗水軟只赤亞參中　每車　一百六十五元
泗水烏色亞參　每車　一百五十一元
古草上亞參　每車　一百三十九元
碁尾上亞參　每車　一百一十八元

咬九類

每擔

吧城一號咬九只　四十元
吧東一號咬九只　三十二元

甘文烟

每担

巴東頂土甘文烟　三十一元
巴東綿上甘文烟　二十八元
巴東中甘文烟　二十四元
巨港白甘文烟　二十元
巨港中甘文烟　十七元
又綿庄甘文烟　十六元
又小綿甘文烟　十五元
又粗庄甘文烟　十二元

麵粉類

青鹿標麵粉　每包　二元零五
水草標麵粉　每包　二元一角
金天從麵粉　每包　二元四角
蜜肚標麵粉　每包　二元四角半
紅狗標麵粉　每包　二元三角
青肚標麵粉　每包　二元二角二五
五蝠標麵粉　每包　二元四角半
黃獅鳳麵粉　每包　二元二角七五
藍花標麵粉　每包　二元二角
水菇標麵粉　每包　二元五角半
霞八標麵粉　每包　二元二角半

老枳類

每擔

巨港老枳粒　六元二角半
暑尾老上枳粒　七元
巴新中上枳粒　六元二五
巴新庄老枳粒　六元八角
己城青庄枳餅　十元五角
泗水老枳粒上　七元五角
巴新枳餅九成　十三元五角
巴新枳餅八成　十二元二五
巴中濱枳粒　六元二角
北干八成枳餅　十一元
甲東丹新枳半　九元五角
麻坡老只半　九元七角半
北干紅只粒　八元五角

老孝類

淞庄老孝只　每擔　十七元七五
普通老孝只　每担　十三元五角
萬亞老孝只　每擔　十八元
一號老孝仁　每擔　二十五元
二號老孝仁　每擔　二十一元半
三號老孝仁　每擔　二十元零七五
普通老孝花　每擔　三十九元
頭庄老孝花　每擔　五十三元半
萬亞老孝花　每擔　五十九元

粉條類

頭台二號多粉　每擔　十三元
青色一號多粉　每擔　十三元八角
廈門幼白米粉　每擔　十二元五角

加薄棉類

每担

土庫庄一號加薄棉　三十五元
又冲庄一號加薄棉　二十九元
又正庄二號加薄棉　二十三元
土庫冲庄二號加薄棉　二十一元
H一NHT加薄棉　二十二元
H一NHH加薄棉　十九元
E一NHH加薄棉　十一元

白豐類

金山牌白粗豐　每車　三十八元
金山牌白幼豐　每擔　一元二角
還原牌白粗豐　每車　二十九元
還原牌白幼豐　每擔　一元一角

葱蒜類

每擔

冲金山蒜頭　五元七角半
巴新鮮小蒜　四元一角
吊號火蒜大　六元四角
正金山新火蒜　六元七角半
羅眉鮮大蒜　三元
金山大蒜　二元七角

香椒干類

每擔

旺南香椒干　十九元
蓋壟香椒干　十八元半
三馬中大枯香椒干　十七元半
又丞收中枯香椒干　十七元
鏡眉仔香椒干大　六元五角

錫類

民國十九年十月十七日市

ST錫兌　每擔　五十八元二五　二百丹

樹乳類

倫敦昨膠價現貨三便士八七五
紐約膠價美金　七占八七五

	（買方）	（賣方）
現貨	一角二占	一角二占二五
十月	一角二占二五	一角二占七五
十一月	一角二占七五	一角三占
十月十二月	一角二占二五	一角三占
一月至三月	一角三占	一角三占半
睦人一號花	一角二占	一角二占半
二號上烟花	一角一占半	一角二占
二號烟花	一角一占	一角一占半
三號烟花	一角零五	一角一占
屋什	一角	一角零五
老木	九占	九占半
C綿	一角零五	一角一占

胡椒粒

每担

巨港上庄烏椒粒　三十三元
文島上庄白椒粒　四十四元
新廣荔士庫白椒　四十二元
新嘉坡土庫烏椒　二十七元

椰干類

每擔

一號庄椰干　五元九角半
二號綿上椰干　五元八角半
三號庄椰干　五元七角半

盞丕類

每擔

暑尾庄署盞丕　四十四元
暑尾盞丕上新　二十九元半
暑尾盞丕中新　二十七元
暑尾盞丕下新　二十六元
泗水盞丕上新選　廿五元
泗水盞丕上　廿二元
泗水盞丕中　廿一元
巴城上盞丕粒　二十一元
巨港上盞丕粒　十二元半
巨港中盞丕粒　十一元二五

茨粉類

每擔

雙獅標茨粉甲庄　五元
三魚標茨粉　四元五角
單獅標茨粉　五元六角
青鶴大茨粉　四元七角
青塔標茨粉　四元六角

還東煙類

每擔

巴東正四釦煙絲　五十八元
巴東荷芳天煙絲　六十元
巴東錦成大煙絲　六十二元
還泰大肥上煙絲　五十五元
還泰大肥中煙絲　五十元
還泰五百十庄上只仔煙　六十元
還泰八百四十庄中只仔煙　六十四元

烏白蔴類

每車

泗水單光白蔴　二百四十五元
泗水雙光烏蔴　二百二十七元
還泰烏白蔴　二百二十元
巨港烏白蔴　二百二十八元
汕頭白芝蔴　每擔　九元五角半
泗水烏白光蔴　二百二十八元

甘蜜類

一號甘蜜食　每担　十五元
二號甘蜜食　每擔　十四元半
三號甘蜜食　每擔　十二元
大個甘蜜餅　每擔　二十八元
小個甘蜜餅　每擔　二十六元
土庫庄甘蜜角　每擔　九元二五

日落冬類

巨港日落多　每擔　九元半
萬鴉日落多　每担　九元
青仔鎚日落多　每擔　九元二角半

土荳類

暑尾土荳　每車　一百六十三元
茂榆白殼土荳　每車　一百七十元
廣闊染赤土荳　每車　一百八十八元
雙白殼土荳　每車　一百七十三元
泗白殼土荳　每車　一百七十四元
泗武殼土荳　每車　一百八十元
汝新庄豆仁　每擔　六元七角半
又中豆仁　每擔　六元二角
泗水豆仁　每擔　六元

燕窩類

每斤

一號洞白燕選　三十二元
二號洞白燕　二十八元
三號洞白燕條　十六元
巴城一號白層燕　二十二元
泗水一號白層燕　二十一元
二號白層燕　十五元
三號白層燕條上　八元半
頂上毛燕　每擔　一百七十元
中上毛燕　一百六十元

碩莪粉類

一號碩莪粉　每擔　二元九角二五
綿上碩莪粉　每擔　二元九角
下碩莪粉　每擔　二元八角
中粒　每擔　五元半
幼粒一號　每擔　五元二角半
幼粒二號　每擔　五元
幼丕　每擔　四元二角半

各色豆類

台白黃豆　每車　二百二十元
淺白黃豆　每車　二百一十二元
西城黃豆中　每車　一百八十八元
錦洲黃豆新　每車　一百九十元
泗水新赤荳　每擔　四元七角
牛庄紅豆　每擔　五元一角
新州白眉豆　每擔　五元一角
青仁烏豆　每擔　四元八角半
特別大粟綠豆新　每車　一百七十五元
天津綠豆　每車　一百七十元
泗水新大青綠豆　每擔　二百一十八元

米類

三興紅完占米　每車　二百一十九元
怡興青印米半　每車　一百七十八元
廣同盛葡萄占米　每車　二百四十七元
元昌利葡印米半　每車　一百七十五元
榮興棧選米碎　每車　八十三元

民國十九年十月十七日米市

振興棧烏龍占米　每車　二百三十一元
合元紅三A占米　每車　三百一十一元
集記紅美雄粒米　每車　二百一十元
太豐成青三桃占米　每車　二百一十九元
合源紅鳳占米　每車　二百七十三元
集通青雙鶴占米　每車　二百二十四元
又紅雙鶴占米　每車　二百二十元
四元白米碎　每車　八十九元
成興利紅印　每車　二百八十五元
仰光軟鳳白米　每車　一百九十元
仰光小軟白米　每車　一百九十四元
振盛紅獅占米　每車　二百五十三元
同吉紅鐘花占米　每車　二百一十一元
利厚昌元月占米　每車　二百零一元
又新月占米　每車　二百一十一元
集通烏鶴上花占米　每車　二百一十元
有發紅梅花占米　每車　二百一十九元

▲輪船入口▼

奴干	由峇岙	十八到	和豐公司
嗎嘧	由巴城	十八到	和豐公司
真里日	由丁加奴	十八到	實得力洋行
馬寄峇	由關丹	十九到	實得力洋行
順安棉	由蘭加麗	十九到	恒美代理
豐吉	英得宜利	十九到	和豐公司
新加勞惹	由日里	十九到	和豐公司
順榮源	由勿里洞	十九到	協榮茂
龜精	由沙勞越	十九到	順發公司
豐吉	英得宜利	十九到	和豐公司
豐廣	由北干	十九到	和豐公司
豐利	由甘嗎挽	二十到	振印代理
真松美	由暑株	二十到	振順美
嗎讓	由廣萬	二十到	和順公司
知南	由巨港	二十到	和順公司
冷土	由泗水	二十到	和豐公司
金馬	由檳城	廿一到	和豐公司

▲輪船出口▼

△十月十八日共六輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
順美	上午九點	往吉里汶	和益
豐昌	上午九點	往龜嘮　文律	和豐公司
豐興	上午九點	往龜嘮　小秧滕　大秧滕	和豐公司
豐德	上午九點	往坪里宜　加巴勞秋閣	和豐公司
豐泰	下午一點	往板嶼峽　仰光	和豐公司
新萬	下午二點	往沙勞越	實得力洋行
浩生	下午二點	往香港　廈門　門司　神戶	莫實得洋行
新瑞	下午二點	往文島　巨港	和豐公司
吉瑞	下午三點	往吉里汶　港口　檳榔嶼	實得力洋行
亞士蘭	下午四點	往甘嗎挽　甘馬士　基里汶　北加浪岸　丁加奴　實突　香賓	實得力洋行
多寧	下午四點	往沙勞　占逸	和豐公司
字馬士	下午四點	往暑株巴轄	實得力洋行

△十月二十日共一輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
不蘭萬尤士	上午九點	往味勝撈	和豐公司

官准老牌

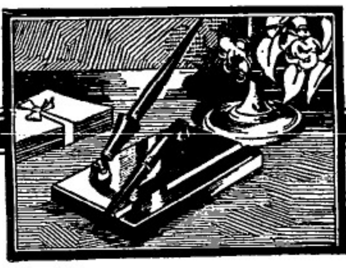
安住蚊煙香 臭蟲立斃藥粉

世界第一名產

夏日可畏。人所共恶。蚊及臭蟲。是不待言。蚊乃孑孑而成。臭蟲亦暑穢而生。不但與衛生有關。而且能致霍亂暑疫。此醫學家之所共認也。安住蚊煙香。及臭蟲葯粉。乃由化學實驗而出。昔今世界商品賽會。屢次無不獲奬而歸。海外諸國。莫不歡用。凡燻少許。雖蚊多如聚蜂。亦可立見消亡四散。實爲家庭之寶。諸君一試。定獲安眠之藥。

◎本埠各大葯房及洋廣雜貨號均有發售

◎近來假冒甚多必須認明牌號



◎美麗悅目

無他種自來水筆能與此波紋之派克都沃相比敵者無他種自來水筆有與此相同之閃爍珠光無他種自來水筆能如此適供閣下做伴侶者無他種自來水筆能如此美麗之外觀及如此書寫便易者而派克自來水筆之筆桿輕如鴻毛並無壓覺墨水之容積加大二十四巴生且不致破碎凡此種種皆爲無上之特質也是故當閣下購買自來水筆之時請認明筆桿 Geo. S. Parker Duofold 字樣此項名詞爲書寫器具上之真商標請至各大商店參觀派克都沃五光十色或純黑色與珠光色之自來水筆鉛筆及文几用具

優等者二十元
次等者十七元
女裝者十五元

Parker Duofold

經理處新嘉坡土庫街廿二號威盧曼他公司

T嘜啤酒

注意！毋飲外來之廉價啤酒以其中多含有化品之毒質

祇食T嘜啤酒以其係最清淨而用麥芽等品釀製飲後培元之功

各處皆有發賣

【在海峽殖民地註册】

惟一代理人牙直利有限公司啟

SOLE AGENTS—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)
SINGAPORE.

可由各有代理購買

秘製

墨魯寫兒

華譯鯊魚肝油精丸

[illegible]

緞峇鴿父子公司

Obtainable at all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

◎閻馮保存實力團結一致◎

閻允每月供給馮部軍餉
俟國民會議後再謀活動

—馮在晉城事實上已下野—

※太原消息。閻錫山與馮玉祥兩人之感情。現仍和洽。閻馮團結到底。已議定保留現在所存實力。以爲將來活動地步。馮下野或將成爲事實。閻尙無表示。

※閻錫山允每月接濟馮玉祥部軍餉。使馮實力能以保存。俟國民會議後。覘時局之進展如何。再謀活動。

※馮玉祥現在晉城縣。徐永昌亦在該地。連日來馮與徐籌商西北軍及晉軍此後活動及應付目前之環境問題。聞決定暫按兵不動。以俟時機。然後再謀出路。

※在豫北焦作一帶之西北軍。共有五萬餘人。已交鹿鍾麟接管。馮雖未宣佈下野。事實上已是下野。

※孫良誠部仍在黃河北岸。

宋哲元電張之江表示投降

請楊虎城部勿向陝西進攻

※洛陽城內之西北軍殘餘。業已次第被楊虎城部繳械。該地一帶之馮軍。亦已完全肅淸。

※楊虎城部任左翼。劉茂恩部上官雲相部任右翼。繼續向西推進。猛攻陝西。

※楊虎城部十五日攻黽(旁水)池及靈寶。甚順利。

※宋哲元電張之江。謂願率部歸降中央。請楊虎城部勿進攻陝西。以便所部得以集中。聽候改編。張已將宋電轉南京請示蔣介石。

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎

蔣再令張羣赴瀋敦邀張晉京

方張兩使十六日晉謁蔣中正

※滬市長張羣。偕方駐瀋代表方本仁。抵滬後。即乘車赴南京。已于十六日晉謁蔣介石。報告奉使東北之經過。蔣於是晚特設宴爲之洗塵。慰勉有加。

※蔣介石令張羣再赴瀋陽。請張學良晉京。與蔣會晤。以便面商一切善後事宜。

各擴委如今已星散飄零

陳公博等離石赴津將赴日
閻錫山出資遣散平津黨員

※改組派舉潘雲超。西山會議派舉傅汝霖。爲駐太原代表。各擴委行將星散。

※陳公博王法勳鄒魯謝持等。已離石家莊赴天津。態度(消)極。陳公博或將在津搭日輪赴日本。

※閻錫山撥欵一萬元。遣散平津黨員。每人平均得廿元各返原籍。

傳陳銘樞擬北上平津

※粵主席陳銘樞應蔣介石之召。由粵赴京後。嘗與蔣詳細討論兩粵問題。陳於十五日出席中央政治會議。席間嘗報告粵省一年軍政之經過。

※傳陳銘樞擬赴平津一行。

何應欽在鄭開善後會議

※何應欽。劉峙。賀國光。郝夢齡等。十五日在鄭州會議。討論豫省善後問題。何氏對於豫中軍事。已着手結束。

馬福祥返京

※馬福祥昨日已由濟南返南京。將晉謁蔣介石。

宋子文否認彼有辭職意

※京滬一帶。遍來盛傳財長宋子文。因籌欵維艱。無法應付軍政費。已準備提出辭職。但宋昨珍重否認。謂彼決不抱消極。仍爲黨國效勞到底。外間謠言。殊不足信云。

平商會今天舉行示威運動

請願取消崇文門稅關

※北平商會。定十七日舉行示威運動。向東北當局。請願取消崇文門稅關。以利商賈。

蔣決定調軍入閩攻盧部

※蔣介石因閩局仍未解決。而盧興邦部復割據如故。故決定調軍入閩。早日將閩局解決。擬委毛炳文爲閩贛邊防司令。再調朱紹良部入閩攻盧興邦部。以得早日統一閩局。

吉安已克復

朱毛共匪向南逃走

※鄧英報告。稱官軍十五日已克復吉安。朱毛部向南逃竄。

香港限制馬會賭博條例

※香港定例局昨日會議。已通過限制馬會賭博條例。

英京帝國會議之新組委員會

討論星洲軍港

○十六日倫敦路透電　帝國會議已組織一新委員會。委員爲首相麥唐納氏。財部大臣。外交大臣亨打臣氏。陸軍大臣淡梳氏。海軍大臣亞力山大氏。及澳洲與烏絲倫代表。已開始討論星洲軍港之將來。

孟買大索黨人

兩日間捕四百三十人

○十六日孟買路透電。今日拘捕有二百五十人。自昨晨至今共逮捕四百三十人。今天所捕獲之人。孟買工部局長之子即前戰務院秘書喇支氏亦在其內。

○同日又電。喇氏已被判處苦監九個月。其餘多被判處三月至六月之有期徒刑。警察今天闖搜在國教人地方之新議會總機關。并捕去兩人。復組戰務院之新任國教人總裁耶巴尼氏。其之被逮。亦爲期不遠云。

英皇子赴非洲

參與亞比西亞國皇加冕典禮

○十六日倫敦路透電。英皇子告羅些士咑公爵。代表英皇今日啓程赴非洲。參與亞比西尼亞國皇(在非洲東北部)十一月八日加冕大典。英儲君在域多利亞車站與乃弟珍重話別。

美助巴西聯邦

○十五日華盛頓路透電。國務卿今天宣布。謂美國政府對巴西聯邦當局。將予以充分之援助。准美國製造家售賣軍火與聯邦軍。而不准賣與叛黨云。

香港蓄婢陋習須得早爲剷除

○十五日倫敦路透電。蘭加省及智省協會。在曼徹斯特開取消不良制度會議。曾討論婢女制度。該協會之最熱烈份子亞斯寃夫女士云。爲香港人之榮譽計。須予國聯所派往香港調查此事委員團來到步之前。先行將香港之婢女制度肅淸。理藩大臣吧士斐路貴族。向香港索取之年報告。迄未收到一事。曼徹斯特之首牧師對此加以批評。謂吧貴族曾告他。準備將此項報告呈遞國聯會云。

法國愛地干路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈効之淋白濁藥總治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇効

愛用參精者即爲長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽

眞正 老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司

南洋總發行所 星架坡日本賣藥有限公司

婦科聖藥「命之母」

此藥劑名曰命之母乃竭精盡智參透東西醫藥之最純粹者並擇取効驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功眞可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

一治月經病 子宮病 陰窒「肉旁」病

生殖病 神經病

一治胎前 產後 腰腸疼痛

其他 婦科諸症

總發行處 世岡省三藥房

總經理日本賣藥有限公司

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

營業種目

馳名賣藥 化粧品類 醫療藥品

工業藥品 薄荷樟腦 衛生材料

三象椰樹標滅蚊香

醫療器械 牙科用品 硝子瓶類

森永糖菓

世界的調味料 味之素 美彩印刷

太陽老牌 樹膠底鞋

停留豐富 價極相宜

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

日本賣藥有限公司

舖棧風店舖七二四一・七一九八・

住宅五六二四

英文地址

NIPPON BAIYAKU KAISHA LTD.

Nos. 49 & 51, North Bridge Road,

SINGAPORE.

味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實爲家庭常備之良藥每星期服用一次淸腸開胃劾能

蛔蟲 諸症 提防假冒

製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行 新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號 日本賣藥有限公司

（健康之柱石）

含有極富的維他命建造人身最有効力益精補神無與比倫治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病除購服「達金氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

鷹標鱉魚油

DAKIN BROTHERS LTD.

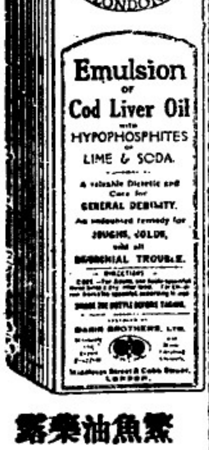
SOLE MANUFACTURERS,

LONDON.

唯一製造所

倫敦

達金兄弟有限公司



鱉魚油藥露

衛生上好朋友

▲以羅菓子鹽

請予身體以天然之輔助俾需要時以爲抗拒使生命不快之小小疾病之用最好每晨飲用「以羅」菓子鹽一次即功效立見矣

（三）

ENO'S
"FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽・係爲每晨之良好飲料

使簡單之食料變倍優美

（二）

LEA &
PERRINS'
SAUCE